



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. január 25.  
(OR. en)

16233/22

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0343 (NLE)

---

PECHE 530

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS RENDELETE bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról

---

## A TANÁCS (EU) 2023/... RENDELETE

(...)

**bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> előírja, hogy az állományvédelmi intézkedéseket a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, és azokon belül is többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) és egyéb tanácsadó szervek által készített jelentések figyelembevételével, továbbá a tanácsadó testületektől kapott szakvélemények figyelembevételével kell elfogadni.
- (2) A halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozó intézkedések – ezen belül adott esetben a velük funkcionálisan összefüggő feltételek – elfogadása a Tanács feladata. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdése értelmében a halászati lehetőségeket a közös halászati politikának (KHP) az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott célkitűzéseivel összhangban kell meghatározni. Ezenkívül a konkrét többéves tervek hatálya alá tartozó állományok esetében a teljes kifogható mennyiségeket (TAC) az említett tervekben meghatározott célokkal és intézkedésekkel összhangban kell megállapítani. Az említett rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében a halászati lehetőségeket úgy kell kiosztani a tagállamok között, hogy minden halállományra vagy halászatra vonatkozóan biztosított legyen az egyes tagállamok által folytatott halászati tevékenységek viszonylagos stabilitása.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

- (3) A teljes kifogható mennyiségeket az 1380/2013/EU rendelettel összhangban a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatokkal szembeni, egymáshoz viszonyítottan méltányos bánásmódot; ezenkívül figyelembe kell venni az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során – különösen a tanácsadó testületek ülésein – megfogalmazott véleményeket is. A teljes kifogható mennyiségeket ezenkívül a vonatkozó többéves tervekkel összhangban kell meghatározni.
- (4) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke értelmében a kirakodási kötelezettség 2019. január 1. óta minden olyan állományra vonatkozik, amelyre fogási korlát van érvényben, noha ez alól vannak bizonyos kivételek, illetve mentességek. A tagállamok által benyújtott közös ajánlások alapján és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének megfelelően a Bizottság több felhatalmazáson alapuló rendeletet fogadott el, amelyek konkrét fajok halászatára irányuló visszadobási tervek formájában megállapítják a kirakodási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait.
- (5) A kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajok állományaira vonatkozó halászati lehetőségeknek figyelembe kell venniük azt a tényt, hogy a visszadobás gyakorlata elvben többé már nem engedélyezett. Ezért a halászati lehetőségeket a Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) által kiadott szakvéleményekben szereplő, a teljes fogásmennyiségre vonatkozó értékek alapján kell meghatározni (a kirakodásokra vonatkozó, illetve a szándékos fogásokra vonatkozó értékek helyett). Azokat a mennyiségeket, amelyeket a kirakodási kötelezettség alóli mentességként továbbra is vissza lehet dobni, le kell vonni a teljes fogásmennyiségre vonatkozó értékekből.

- (6) Egyes állományokra vonatkozóan az ICES teljes halászati tilalmat javasol tudományos szakvéleményében. Amennyiben azonban az említett állományokra vonatkozó TAC-ok a tudományos szakvéleményekben megjelölt értékek szerint kerülnek megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint a vegyes halászatban az összes fogást – ideértve az említett állományokból származó járulékos fogásokat is – ki kell rakodni, ahhoz a jelenséghez vezet, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok esetében a kvóta kimerítése a halászati tevékenység leállítását idézi elő. Annak érdekében, hogy megfelelő egyensúlyt lehessen teremteni egyrészt a halászat folytatása (tekintettel a halászat leállításának potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági következményeire), másrészt pedig az említett állományok vonatkozásában a jó biológiai állapot elérésének szükségessége között, valamint figyelembe véve, hogy a vegyes halászatban nehéz valamennyi állományt a maximális fenntartható hozam (MFH) szintjén halászni, helyénvaló külön teljes kifogható mennyiségeket megállapítani az említett állományok járulékos fogásaira vonatkozóan. Ezeket a teljes kifogható mennyiségeket olyan szinten kell megállapítani, amelyek biztosítják az adott állományok mortalitásának csökkenését, valamint ösztönzik a szelektivitás javítását és az említett állományok járulékos fogásainak elkerülését. Annak érdekében, hogy csökkenjen a járulékos fogásokra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból kifogott egyedek mennyisége, az említett állományokhoz tartozó halak fogására irányuló halászati tevékenységek esetében a halászati lehetőségeket olyan szinten kell megállapítani, amely elősegíti, hogy a veszélyeztetett állományok biomasszája fenntartható szintekre álljon vissza. Emellett az illegális visszadobás gyakorlatának megakadályozása céljából a halászati lehetőségekhez szorosan kapcsolódó technikai és ellenőrzési intézkedéseket kell megállapítani.
- (7) Annak érdekében, hogy vegyes halászat esetében a lehetséges mértékben biztosítható legyen a halászati lehetőségeknek az 1380/2013/EU rendelet 16. cikke (2) bekezdésével összhangban történő felhasználása, indokolt egy kvótacserealapot meghatározni azon tagállamok számára, amelyek nem rendelkeznek az elkerülhetetlen járulékos fogásokat fedező saját kvótával.

- (8) Az Északi-tengerre vonatkozó többéves terv az (EU) 2018/973 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1</sup> jött létre és 2018-ban lépett hatályba. A nyugati vizekre vonatkozó többéves terv az (EU) 2019/472 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>2</sup> jött létre és 2019-ben lépett hatályba. Az említett rendeletek 1. cikkének (1) bekezdésében felsorolt állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket az adott állományok tekintetében az említett rendeletekben előírt maximális fenntartható hozamot eredményező halászati mortalitási értéktartományoknak (a továbbiakban:  $F_{MFH}$ -tartományok) és biztosítékoknak megfelelően kell meghatározni. Az  $F_{MFH}$ -tartományokat a vonatkozó ICES-szakvélemény határozta meg. Amennyiben nem állnak rendelkezésre megfelelő tudományos adatok, a járulékosan kifogott állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket az említett rendeletekben foglaltak szerinti elővigyázatossági megközelítésnek megfelelően kell meghatározni.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/973 rendelete (2018. július 4.) az Északi-tenger tengerfenéken élő állományaira és azok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a kirakodási kötelezettség Északi-tengeren történő végrehajtásának részletes meghatározásáról, valamint a 676/2007/EK és az 1342/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 179., 2018.7.16., 1. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/472 rendelete (2019. március 19.) a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, az (EU) 2016/1139 és az (EU) 2018/973 rendelet módosításáról, valamint a 811/2004/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK és az 1300/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 83., 2019.3.25., 1. o.).

- (9) Az (EU) 2018/973 rendelet 7. cikkének, valamint az (EU) 2019/472 rendelet 8. cikkének megfelelően, amennyiben a tudományos szakvélemények azt jelzik, hogy az említett rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett bármely állomány szaporodóképes biomasszája a biomassza-határérték referenciapontja ( $B_{lim}$ )<sup>1</sup> érték alatt van, további korrekciós intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy az állomány gyorsan visszaálljon a maximális fenntartható hozam biztosítására alkalmas szint fölé. Ezek a korrekciós intézkedések magukban foglalhatják különösen az érintett állomány célzott halászatának felfüggesztését, valamint a szóban forgó állományokra vagy más állományokra vonatkozó halászati lehetőségek megfelelő csökkentését a halászatokban.
- (10) A kékúszójú tonhalnak (*Thunnus thynnus*) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben halászott állományai tekintetében a teljes kifogható mennyiségeket az (EU) 2016/1627 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>2</sup> megállapított szabályoknak megfelelően kell meghatározni.
- (11) Azon állományok vonatkozásában, amelyekről nem áll rendelkezésre elegendő vagy megbízható adat az állományméret becsléséhez, az állománygazdálkodási intézkedések és a teljes kifogható mennyiségek megállapításakor az 1380/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 8. pontjában meghatározott, a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatossági megközelítést kell követni, figyelembe véve az állomány-specifikus tényezőket és különösen az állomány tendenciáiról rendelkezésre álló információkat és a vegyes halászattal kapcsolatos megfontolásokat.

---

<sup>1</sup> A  $B_{lim}$  a biomasszára vonatkozó azon érték, amely alatt a reprodukciós kapacitás csökkenhet.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1627 rendelete (2016. szeptember 14.) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási tervről, valamint a 302/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 1. o.).

- (12) Az (EU) 2019/472 rendelettel létrehozott, nyugati vizekre vonatkozó többéves tervvel összhangban az említett rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében felsorolt állományokra vonatkozó halászati mortalitás célértékét az említett rendelet 2. cikkének 2. pontjában meghatározott  $F_{MFH}$ -tartományokon belül kell tartani, összhangban a szóban forgó rendelet 4. cikkével. Az ICES 8a és 8b körzetben a farkassüger (*Dicentrarchus labrax*) teljes halászati mortalitását ezért az ICES MFH-szakvéleményének és az  $F_{MFH}$  pontértéknek megfelelően kell meghatározni, figyelembe véve a kereskedelmi fogásokat, beleértve a kirakodott és visszadobott mennyiségeket, továbbá a rekreációs célú halászat keretében ejtett fogásokat. Az  $F_{MFH}$  pontérték a halászati mortalitásnak az az értéke, amely a hosszú távú MFH-t eredményezi. Az érintett tagállamoknak (Franciaország és Spanyolország) az (EU) 2019/472 rendelet 4. cikke (3) bekezdésében előírtaknak megfelelően meg kell hozniuk a megfelelő intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a halászflokkák és a rekreációs halászok által előidézett halászati mortalitás ne haladja meg az  $F_{MFH}$  pontértéket.
- (13) A farkassüger ICES 8a és 8b körzetben folytatott rekreációs célú halászatára vonatkozó intézkedéseket – az állományra gyakorolt jelentős hatásukra tekintettel – fenn kell tartani. A tudományos szakvéleménynek megfelelően indokolt fenntartani a fogási korlátot. A rögzített hálók használatát ki kell zárni, mivel nem kellően szelektívek, és így vélhetően több egyed fogható velük, mint amennyit a megállapított határértékek lehetővé tesznek. Figyelembe véve a környezeti, társadalmi és gazdasági körülményeket és különösen azt, hogy a part menti közösségekben a kereskedelmi halászok nagy mértékben függenek ezektől az állományoktól, a farkassügerre vonatkozó említett intézkedések megfelelő egyensúlyt teremtenek a kereskedelmi és a rekreációs célú halászatot folytatók érdekei között. Az intézkedések lehetővé teszik a rekreációs halászok számára a halászatot azzal, hogy figyelembe veszik e halászok állományokra gyakorolt hatását.



- (14) 2021. november 4-én kiadott szakvéleményében az ICES különösen azt javasolta, hogy 2022-ben, az elővigyázatossági megközelítés alkalmazásakor az angolna (*Anguilla anguilla*) valamennyi élőhelye és életszakasza vonatkozásában teljes halászati tilalom legyen érvényben a faj természetes elterjedési területének egészén. Ez a rekreációs célú és a kereskedelmi fogásokra egyaránt alkalmazandó, valamint magában foglalja az állománypótlásra és a tenyésztésre szánt üvegangolna-fogásokat is. Az ICES azt is elismerte, hogy a kizárólag a későbbi visszaengedés céljából ejtett fogások az állományvédelmi intézkedések részét képezhetik, amennyiben ezek az intézkedések javítják a túlélés általános valószínűségét. A Bizottság konzultált a tanácsadó testületekkel és a tagállamok regionális csoportjaival ezen ICES-szakvélemény végrehajtásának legmegfelelőbb módjáról. Ezen túlmenően 2022. május 30-án kiadott szakvéleményében az ICES megjegyezte egyrészt azt, hogy a tagállami erőfeszítések ellenére nem történt általános előrelépés az 1100/2007/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> 2. cikkének (4) bekezdésében előírt azon célkitűzés elérése tekintetében, hogy az Unió egész területén az ezüstangolna biomasszájának 40 %-a visszajusson a tengerbe, másrészt azt, hogy a mortalitásra vonatkozóan nem észlelt egyértelmű mintázatokat. Az ICES a szakvéleményében továbbá azt javasolta, hogy az állományvédelmi erőfeszítések azokra az intézkedésekre összpontosuljanak, amelyek jellegüknél fogva nagy valószínűséggel csökkentik a mortalitást és növelik a tengerbe visszajutás mértékét.

---

<sup>1</sup> A Tanács 1100/2007/EK rendelete (2007. szeptember 18.) az európai angolnaállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról (HL L 248., 2007.9.22., 17. o.).

(15) A 2022-ben tartott 45. éves ülésén a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) elfogadta az európai angolna tekintetében a Földközi-tengeren (a GFCM 1–27 földrajzi alterület) alkalmazandó – a GFCM/42/2018/1. sz. ajánlással korábban létrehozott – állománygazdálkodási intézkedések megerősítéséről szóló GFCM/42/2022/1. sz. ajánlást. Ezen intézkedések közé tartozik egy olyan hat hónapos éves halászati tilalmi időszak, amelyet az egyes szerződő feleknek az angolnaállományra vonatkozó gazdálkodási tervvel vagy tervekkel és a szerződő felek angolnaállományának időbeli vándorlási mintázataival összhangban kell meghatározniuk, valamint a rekreációs célú halászat tilalma. A szerződő felek dönthetnek úgy, hogy egy hat egymást követő hónapból álló halászati tilalmi időszakot vagy pedig egy január 1-jétől március 31-ig tartó, továbbá egy április 1. és november 30. között további három hónapot magában foglaló halászati tilalmi időszakot határoznak meg. A kereskedelmi tevékenységre vonatkozó halászati tilalmi időszakot és a rekreációs célú halászat tilalmát az említett ajánlásnak megfelelően a Földközi-tengerhez tartozó tengervizek egészére, valamint a brakkvizekre, például a torkolatokra, a parti lagúnákra és az átmeneti vizekre is alkalmazni kell. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban. Mivel a GFCM/42/2018/1. sz. ajánlás nem alkalmazandó a Fekete-tengerre és az 1100/2007/EK rendelet<sup>1</sup> alkalmazásában a Fekete-tenger és a hozzá kapcsolódó folyórendszerek nem képezik az európai angolna természetes élőhelyét, az angolnára vonatkozó intézkedések nem alkalmazandóak a Fekete-tengerre (a GFCM 29 földrajzi alterület).

---

<sup>1</sup> Lásd: a Bizottság határozata (2008. április 4.) annak megállapításáról, hogy az 1100/2007/EK rendelet alkalmazásában a Fekete-tenger és a hozzá kapcsolódó folyórendszerek nem képezik az európai angolna természetes élőhelyét (HL L 98., 2008.4.10., 14.).

- (16) Az ICES 2022. november 3-án megismételte arra vonatkozó szakvéleményét, hogy a 2023. évben valamennyi élőhely esetében teljes angolnahalászati tilalom legyen érvényben. E szakvélemény alapján, valamint az érdekelt felekkel folytatott konzultáció során kapott visszajelzéseket figyelembe véve helyénvaló hat hónapra meghosszabbítani az Atlanti-óceán északkeleti részén fekvő uniós vizeken folytatott angolnahalászati tevékenység tilalmi időszakát. A hat hónapos halászati tilalmi időszak várhatóan jobban védi majd az állományt, mint a jelenlegi uniós és nemzeti intézkedések. A meghosszabbított halászati tilalmi időszak és egyidejűleg az állománypótlási intézkedések folytatása hozzájárul az angolnaállomány helyreállításához, és ezáltal előmozdítja az 1100/2007/EK tanácsi rendeletben meghatározott, a kifejlett angolnák legalább 40 %-ának visszajuttatására vonatkozó célkitűzés elérését.

- (17) Az angolna vándorlási időszakát minden érintett vizen számos környezeti és biológiai tényező befolyásolja, és ezért ez az időszak az angolna életszakaszától, valamint az élőhelytől és a földrajzi területtől, különösen a tengerszorosoktól függően változhat. Ezért helyénvaló lehet különböző halászati tilalmi időszakokat megállapítani, különösen a tagállamok különböző halászterületei és az e halászati területeken belüli különböző halászatok tekintetében, hogy figyelembe lehessen venni az említett elemeket, valamint az angolnának az üvegangolna-, illetve az ezüstangolna-életszakaszban jellemző időbeli és földrajzi vándorlási mintázatait. Az érintett tagállamoknak az említett elemek alapján kell meghatározniuk a vonatkozó halászati tilalmi időszakot vagy időszakokat.
- (18) Az 1100/2007/EK tanácsi rendelet értelmében az üvegangolna állománypótlása olyan állományvédelmi intézkedés, amelyet egyes tagállamok az angolnagazdálkodási terveikben szerepeltetnek. Annak érdekében, hogy az említett tagállamok folytathassák ezen állományvédelmi intézkedés végrehajtását, az év megfelelő időszakában ki kell fogni bizonyos mennyiségű üvegangolnát. Az üvegangolna-halászat gazdasági életképességének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni bizonyos mennyiségű üvegangolna más célokra történő kifogását is. Végezetül, tekintettel az angolnaállomány állapotára, helyénvaló megtiltani az angolna rekreációs célú halászatát.
- (19) A cápák és ráják alosztályára (cápák és rájaalakúak) vonatkozó tudományos szakvélemény teljes halászati tilalmat javasol, mivel az említett alosztályba tartozó fajoknak rossz a védettségi helyzetük. Ezen túlmenően a magas túlélési arányok azt jelentik, hogy a fogások kirakodása helyett a visszadobás elősegítené ezen állományok védelmét, mivel a visszadobás gyakorlata vélhetően nem növeli jelentősen a halászati mortalitást. Ezért az ilyen fajok halászatát meg kell tiltani. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében a kirakodási kötelezettség nem vonatkozik azokra a fajokra, amelyek vonatkozásában halászati tilalom van érvényben.

- (20) Bizonyos fajok, így például egyes cápafajok védelme szempontjából még a korlátozott halászati tevékenység is komoly kockázatot jelenthet. Következésképpen az ilyen fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket a kiaknázásukra vonatkozó általános tilalom bevezetése révén teljes mértékben korlátozni kell.
- (21) A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény szerződő feleinek 12. konferenciáján (Manila, 2017. október 23–28.) több fajt felvettek a védett fajoknak az említett egyezmény I. és II. függelékében szereplő jegyzékeire. Ezért helyénvaló rendelkezéseket hozni e fajok védelmére a valamennyi vízterületen tevékenységet folytató uniós halászhajók és az uniós vizeken tevékenységet folytató harmadik országbeli hajók tekintetében.
- (22) A halászati lehetőségek lehető legnagyobb mértékű kihasználásának biztosítása érdekében helyénvaló lehetővé tenni, hogy rugalmas rendszert alkalmazzanak egyes olyan TAC-területek között, ahol ugyanazon biológiai állományok érintettek.

- (23) A 847/96/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> (3. és 4. cikke) kiegészítő feltételeket vezetett be a teljes kifogható mennyiségek éves kezelésére vonatkozóan, beleértve az elővigyázatossági, illetve analitikai teljes kifogható mennyiségek tekintetében meghatározott rugalmassági rendelkezéseket is. Az említett rendelet 2. cikke értelmében a teljes kifogható mennyiségek megállapításakor a Tanácsnak döntenie kell arról, hogy mely állományokra nem alkalmazandó az említett rendelet 3. és a 4. cikke, figyelembe véve különösen a biológiai állapotukat. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése az egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmust vezetett be a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó valamennyi állomány vonatkozásában. Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a túlzott rugalmasság, amely gyengítené a tengeri biológiai erőforrások észszerű és felelősségteljes kiaknázásának elvét, akadályozná a közös halászati politika célkitűzéseinek elérését, valamint rontaná az állományok biológiai állapotát, a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikkét csak akkor indokolt alkalmazni az analitikai teljes kifogható mennyiségekre, ha a tagállamok nem veszik igénybe az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében előírt, egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmust.
- (24) Amennyiben egy teljes kifogható mennyiséget (TAC) csak egyetlen tagállamnak osztanak ki, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban az érintett tagállamot helyénvaló felhatalmazni a TAC meghatározására. Gondoskodni kell arról, hogy a szóban forgó TAC meghatározásakor az adott tagállam a közös halászati politika alapelveivel és szabályaival teljes összhangban járjon el.
- (25) Az (EU) 2016/1627 rendelet 5., 6., 7. és 9. cikkével, valamint I. mellékletével összhangban meg kell határozni a 2023. évre vonatkozó halászati erő kifejtés felső határértékeit.

---

<sup>1</sup> A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

- (26) Az uniós halászhajók számára rendelkezésre álló, e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek felhasználása az 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> és különösen annak a fogások és a halászati erő kifejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló 33. és 34. cikkének hatálya alá tartozik. Ezért meg kell határozni azokat a kódokat, amelyeket a tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásai tekintetében a Bizottság részére teljesítendő adatszolgáltatás során használniuk kell.

---

<sup>1</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

(27) A 2022-es éves ülésén az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) megerősítette az Irminger-tengerben és a szomszédos vizekben élő két vörösálsügér-állományra (*Sebastes mentella*) (sekély nyílt vízi és mély nyílt vízi állományok) vonatkozó állományvédelmi intézkedéseket, és megtiltotta ezen állományok célzott halászatát és a támogató tevékenységeket. Ezenkívül a járulékos fogások minimálisra csökkentése érdekében a NEAFC megtiltotta a halászati tevékenységeket a vörösálsügér-aggregátumok területén. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban. A NEAFC nem fogadott el ajánlásokat az ICES 1 és 2 alterületen élő vörös álsügérre és grönlandi laposhalra vonatkozóan. Az uniós kvótákat ezért a NEAFC-ban képviselt uniós állásponttal összhangban kell megállapítani. Mivel azonban az ICES 1 és 2 alterületen folytatott halászattal kapcsolatos, az Unió és Norvégia közötti politikai megállapodás végrehajtásáról szóló megbeszélések folyamatban vannak, helyénvaló, hogy az Unió 2023. március 31. után állapítsa meg az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein élő vörös álsügérre vonatkozó teljes kifogható mennyiséget, mivel a halászat a 2023. július 1. és december 31. közötti időszakra korlátozódik, és hogy az Unió 2023 első negyedévére az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein a grönlandi laposhalra vonatkozó ideiglenes uniós kvótát az 1711 tonnás teljes uniós kvóta 25 %-ában állapítsa meg, ami az EU által a NEAFC éves ülésén javasolt TAC (18 494 tonna) 9,25 %-ának felel meg.



- (28) A 2022-es éves ülésén az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) megállapodott arról, hogy 2023-ban fenntartja a kardhal (*Xiphias gladius*) földközi-tengeri és észak-atlanti állománya, a germon (*Thunnus alalunga*) földközi-tengeri állománya, a kormos marlin (*Makaira nigricans*), a fehér marlin (*Tetrapturus albidus*), a sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*), a nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) és a kékcápa (*Prionace glauca*) tekintetében 2022-ben megállapított teljes kifogható mennyiségeket. Az ICCAT 2023-ra vonatkozóan a kékúszójú tonhal (*Thunnus thynnus*) tekintetében 40 570 tonnában, a kardhal dél-atlanti állománya tekintetében pedig 10 000 tonnában állapította meg a teljes kifogható mennyiséget. Az ICCAT a germon földközi-tengeri állománya tekintetében is megállapította a 2023-ra és 2024-re vonatkozó kvótákat. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.
- (29) Ezenfelül az ICCAT első alkalommal fogadott el egy, a kékúszójú tonhalra vonatkozó gazdálkodási eljárást. Ezen intézkedés célja, hogy biztosítsa mind a nyugati állomány, mind az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő állomány hosszú távú, fenntartható és jövedelmező halászatát. A gazdálkodási eljárás magában foglalja a kékúszójú tonhal keleti és nyugati állományára vonatkozó gazdálkodási célkitűzések megvalósítását, beleértve a hároméves gazdálkodási ciklusok alkalmazását és a 2028-ig tartó végrehajtási ütemterv elfogadását is. A gazdálkodási eljárás szerint a 2023–2025-ös időszakra vonatkozó teljes kifogható mennyiség az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő állomány tekintetében évi 40 570 tonna. Az említett intézkedéseket ezért végre kell hajtani az uniós jogban.

- (30) Az ICCAT 2023-tól alkalmazandó gazdálkodási tervet fogadott el a lándzsafogú cápának (*Isurus oxyrinchus*) a más ICCAT-halászatokkal összefüggésben kifogott dél-atlanti állománya tekintetében, hogy azonnal ellensúlyozza a túlhalásztást, és fokozatosan elérje az MFH támogatásához elegendő biomasszaszintet. Ez a terv lehetővé teszi, hogy összesen 1295 tonna mennyiséget vissza lehessen tartani a lándzsafogú cápa dél-atlanti állományából ejtett járulékos fogásokból, ami 503 tonnát jelent az Unió számára. Az ICCAT-ajánlás szerint a korlátozott visszatartási jogosultság nem jelent hosszú távú jogot, és nem érinti a kiosztás jövőbeli folyamatát. Ezt az intézkedést ezért a járulékos fogásokra vonatkozó teljes kifogható mennyiség és a megfelelő uniós kvóta megállapítása révén kell végrehajtani az uniós jogban.
- (31) A növendék nagyszemű és sárgaúszójú tonhal halászati mortalitásának csökkentése érdekében az ICCAT a 2023. év vonatkozásában a halcsoportosulást előidéző eszközök (FAD) számát hajónként továbbra is legfeljebb 300-ban korlátozta, használatukra vonatkozóan pedig hetvenkét napos tilalmi időszakot állapított meg. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.
- (32) A 2021-es éves ülésén az ICCAT a 2022 és 2036 közötti időszakra szóló, 15 éves helyreállítási tervet fogadott el a germon földközi-tengeri állományára vonatkozóan. Az ICCAT a germon földközi-tengeri állománya esetében a teljes kifogható mennyiséget 2023-ra 2500 tonnában állapította meg. Ezen túlmenően az ICCAT a germon észak-atlanti állományára vonatkozóan – a lehalászási szabály alapján – 37 801 tonnás teljes kifogható mennyiséget állapított meg a 2022 és 2023 közötti időszakra az ezen állományra vonatkozó hosszú távú gazdálkodási eljárás elfogadása céljából. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.

- (33) Az Unió – az ICCAT több ajánlása alapján – kérésre átviheti az egyes ICCAT-állományokra vonatkozó fel nem használt kvótájának egy meghatározott százalékát egy kétéves időszakon belül. Ezeket az ajánlásokat a 2022. április 21-i bizottsági javaslat<sup>1</sup> alapján a lehető leghamarabb végre kell hajtani az uniós jogban annak érdekében, hogy a tagállamok teljes egészében felhasználhassák az ICCAT által 2023-ra meghatározott, az ICCAT-állományokra vonatkozó uniós kvótákat. Az említett ajánlások uniós jogban való végrehajtásáig még a tagállamok általi túlhalasztás vagy alulhalasztás miatti kiigazítások előtt, az ICCAT által elfogadott 2023. évi teljes uniós kvóta alapján kvótákat kell megállapítani az egyes tagállamok számára az egyes állományok tekintetében. Az egyes tagállamok 2023. évi kvótáinak az ICCAT által alkalmazott levonásokat tükröző kiigazításait ezt követően az 1224/2009/EK rendelet 105. cikke szerinti, a csökkentésekre vonatkozó uniós szabályok alapján, valamint az említett rendelet 105. cikkének (1), (2) és (5) bekezdése szerinti kvótacsökkentésre vonatkozó iránymutatásokról szóló bizottsági közlemény<sup>2</sup> figyelembevételével kell elvégezni.
- (34) A 2022-es éves ülésén az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottság (CCAMLR) a 2022. december 1-jétől 2023. november 30-ig terjedő időszakra fogási korlátokat fogadott el a célfajokra és a járulékos fogásként kifogott fajokra vonatkozóan. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.

---

<sup>1</sup> Javaslát – Az Európai Parlamenti és a Tanács rendelete az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) 2022/... rendelet módosításáról.

<sup>2</sup> A Bizottság közleménye az 1224/2009/EK rendelet 105. cikkének (1), (2) és (5) bekezdése szerinti kvótacsökkentésekkel kapcsolatos iránymutatásokról, továbbá a 2012/C 72/07. sz. közlemény felváltásáról (2022/C 369/03) (C/2022/6757) (HL C 369., 2022.9.27., 3. o.).

- (35) A 2022-es éves ülésén az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) fenntartotta az IOTC illetékességi területén alkalmazandó, korábban elfogadott intézkedéseket. Az említett intézkedéseket továbbra is végre kell hajtani az uniós jogban.
- (36) A Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet (SPRFMO) éves ülésére 2023. február 6. és 15. között kerül sor. Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen a teljes kifogható mennyiségekhez funkcionálisan kapcsolódó jelenlegi intézkedéseket ezért az éves ülés megtartásáig és a 2023. évi teljes kifogható mennyiségek meghatározásáig ideiglenesen fenn kell tartani.
- (37) A 2022-es éves ülésén az Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság (IATTC) úgy határozott, hogy fenntartja az egyezmény hatálya alá tartozó területeken jelenleg alkalmazandó intézkedéseket. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.
- (38) A 2022-es éves ülésén a déli kékuszójú tonhal védelmével foglalkozó bizottság (CCSBT) megerősítette a déli kékuszójú tonhalra (*Thunnus maccoyii*) vonatkozó 2023. évi teljes kifogható mennyiséget, amelyet a 2020. évi éves ülésén egy hároméves időszakra (2021–2023) fogadtak el. Az említett intézkedést végre kell hajtani az uniós jogban.
- (39) A 2022-es éves ülésén a Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO) úgy határozott, hogy 2023-ban az illetékességi körébe tartozó főbb fajokra vonatkozóan 2022-re meghatározott teljes kifogható mennyiségek többségét a következő, 2023-as éves üléséig fenntartja.

- (40) A 2022-es éves ülésén a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság (WCPFC) úgy határozott, hogy fenntartja a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen jelenleg alkalmazandó intézkedéseket. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.
- (41) A 2022-ben megtartott 44. éves ülésén az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) halászati lehetőségeket fogadott el 2023-ra vonatkozóan egyes, a NAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület 1–4 alterületein előforduló állományok tekintetében. Az említett intézkedéseket végre kell hajtani az uniós jogban.
- (42) A 2022-ben megtartott 9. éves ülésén az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) részes felei fenntartották az említett megállapodás hatálya alá tartozó állományokra vonatkozóan korábban elfogadott halászati lehetőségeket. Az említett intézkedéseket továbbra is végre kell hajtani az uniós jogban.
- (43) Az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás<sup>1</sup> (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás) 498. cikkének (2) bekezdése értelmében az Uniónak és az Egyesült Királyságnak éves konzultációkat kell tartania annak érdekében, hogy minden év december 10-ig megállapodjanak a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 35. mellékletében felsorolt állományok tekintetében a következő évre vonatkozó teljes kifogható mennyiségekről. Amennyiben az említett teljes kifogható mennyiségekről december 10-ig nem születik megállapodás, a feleknek haladéktalanul újra kell kezdeniük a konzultációkat azzal a folyamatos céllal, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 499. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint megállapodjanak a teljes kifogható mennyiségekről.

---

<sup>1</sup> HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

- (44) 2022-ben az Unió, az Egyesült Királyság és Norvégia hat, a mindhárom fél joghatósága alá tartozó területeken előforduló közös és közösen kezelt állományról folytatott háromoldalú konzultációkat azzal a céllal, hogy megállapodjon az említett állományokkal való gazdálkodásról, a 2023-ra vonatkozó halászati lehetőségeket is beleértve. Az említett konzultációkra a Tanács által 2022. október 20-án jóváhagyott uniós álláspont alapján 2022. november 3. és december 9. között került sor. A konzultációk eredményét az uniós, az egyesült királysági és a norvég küldöttség vezetője által 2022. december 9-én aláírt kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvben rögzítették. Ezért a vonatkozó halászati lehetőségeket az Egyesült Királysággal és Norvégiával – a kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv egyéb rendelkezéseivel együtt – elfogadott szinten kell megállapítani.
- (45) Annak érdekében, hogy az (EU) 2018/973 rendelet 13. cikkével összhangban lehetővé lehessen tenni az Északi-tengerben élő közönségestőkehal-állomány helyreállítását és az azzal való gazdálkodás hosszú távú fenntarthatóságát, fennmaradnak az Egyesült Királysággal és Norvégiával 2022-ben közösen elfogadott korrekciós intézkedések.
- (46) Az Unió Norvégiával két, a Skagerrak területén élő közös és közösen kezelt állományról évente kétoldalú konzultációt folytat azzal a céllal, hogy megállapodjanak az ezen állományokkal való gazdálkodásról, beleértve a következő évre vonatkozó halászati lehetőségeket, valamint a kvótacserét és a hozzáférési szabályokat is.

- (47) Az Unió többoldalú konzultációkat folytat a parti államokkal a nagy méretű nyílt vízi állományokra, többek között a makrélára, a kék puhatőkehalra és az atlanti-skandináv heringre vonatkozó halászati lehetőségek meghatározásáról, valamint a makrélára vonatkozó megosztási megállapodásról.
- (48) Mivel a Norvégiával folytatott kétoldalú konzultációk még nem zárultak le, a Tanácsnak – az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezményének teljes körű tiszteletben tartása mellett – ideiglenes TAC-okat kell meghatároznia az uniós és nemzetközi vizeken, valamint azon vizeken folytatandó halászatra vonatkozóan, amelyekhez harmadik országok hozzáférést biztosítanak az uniós halászhajók számára és erről értesítik Norvégiát. Az említett ideiglenes TAC-ok a Tanács által 2022-ben elfogadott teljes kifogható mennyiségek változatlan szinten tartásán alapulnak, és 2023 első negyedévének lefedése érdekében az említett 2022. évi teljes kifogható mennyiségekre 25 %-os arányt alkalmaznak.
- (49) Az ideiglenes TAC-ok célja, hogy biztosítsák a fenntartható halászati tevékenységek folytatását mindaddig, amíg a konzultációk az uniós jogi kerettel és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban le nem zárulnak, vagy – amennyiben azokat nem sikerül eredményesen lezárni – addig, amíg a Tanács végleges egyoldalú uniós TAC-okat nem határoz meg.

(50) Az Unió 2022. december 16-án megállapodott az Egyesült Királysággal abban, hogy 2023-re nagyszámú teljes kifogható mennyiséget állapít meg a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 35. mellékletében felsorolt állományok vonatkozásában. A konzultációk eredményét az írásbeli jegyzőkönyv rögzítette, amelyet a Tanács 2022. december 20-án jóváhagyott, és amelyet az Unió nevében a Bizottság képviselője és az Egyesült Királyság küldöttségvezetője aláírt a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikkének (6) bekezdésével és az (EU) 2021/1875 tanácsi határozattal<sup>1</sup> összhangban. Az írásbeli jegyzőkönyv az Unió és az Egyesült Királyság közötti olyan konzultációk eredménye, amelyekre a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikkének (2), (4) és (6) bekezdésével, valamint az 1380/2013/EU rendelet 2., 3., 28. és 33. cikkében, a nyugati vizekre és az Északi-tengerre vonatkozó többéves tervek 4. és 5. cikkében és az (EU) 2021/1875 tanácsi határozatban meghatározott célkitűzésekkel és elvekkel összhangban került sor. A konzultációk során az uniós álláspont az említett célkitűzéseken és elveken, valamint a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken – mindenekelőtt az ICES által kiadott véleményeken – alapult, a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 494. cikke (3) bekezdése c) pontjának megfelelően. A vonatkozó halászati lehetőségeket az említett írásbeli jegyzőkönyvben meghatározott szinten indokolt rögzíteni, a halászati lehetőségekhez funkcionálisan kapcsolódó – szintén az írásbeli jegyzőkönyvben meghatározott – egyéb intézkedéseket pedig át kell ültetni az uniós jogba.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2021/1875 határozata (2021. október 22.) az Unió által az Egyesült Királysággal a teljes kifogható mennyiségekről való megállapodás érdekében folytatott éves konzultációk során képviselendő álláspontokról (HL L 378., 2021.10.26., 6. o.).



- (51) Léteznek bizonyos, az Egyesült Királysággal közösen kezelt olyan közös állományok, amelyek tekintetében az ICES az adott állományoknak az MFH alapján végzett értékelésekor teljes halászati tilalmat javasolt a szakvéleményében. Amennyiben az említett állományokra vonatkozó TAC-ok az e szakvéleményben megjelölt szint szerint kerülnek megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint az uniós és az egyesült királysági vizeken a vegyes halászat esetében az összes fogást – ideértve az említett állományokból származó járulékos fogásokat is – ki kell rakodni, a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj” jelenségéhez vezetne. Annak érdekében, hogy megteremthető legyen az egyensúly e vegyes halászat folytatásának szükségessége – tekintettel e halászati tevékenység teljes megszakításának potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági hatásaira – és az említett állományok vonatkozásában a jó biológiai állapot elérésének szükségessége között, valamint figyelembe véve, hogy a vegyes halászatban nehéz valamennyi állományt egyidejűleg az MFH szintjén halászni, az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott arról, hogy helyénvaló külön TAC-okat megállapítani az említett állományok járulékos fogásaira vonatkozóan. Ezeket a teljes kifogható mennyiségeket olyan szinteken kell megállapítani, amelyek biztosítják az említett állományok mortalitásának csökkenését, valamint ösztönzik a szelektivitás javítását és a szóban forgó állományok járulékos fogásainak elkerülését. Az ezen állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket az írásbeli jegyzőkönyvvel összhangban kell megállapítani egyrészt az egyenlő versenyfeltételeknek az uniós gazdasági szereplők számára való biztosítása, másrészt annak lehetővé tétele érdekében, hogy jelentős mértékben helyreálljon az említett állományok biomasszája.

(52) Tekintettel arra, hogy az ICES 1 és 2 övezet nemzetközi vizeiben élő kék menyhal (BLI/12INT-), az Északi-tengerben élő kék menyhal (BLI/24-), a Skagerrakban élő kék menyhal (BLI/03/A-), az Ír-tengerben élő közönséges tőkehal (COD/07A), a Skóciától nyugatra fekvő vizekben élő közönséges tőkehal (COD/5BE6A), a Kelta-tengerben élő közönséges tőkehal (COD/7XAD34), a Kelta-tengerben élő hering (HER/7G-K), a fattyúmakréla (nyugati) (JAX/2A-14)<sup>1</sup>, a nagyszemű vörösdurbincs 6, 7 és 8 (SBR/678-) és az Ír-tengerben élő vékonybajszú tőkehal (WHG/07A) állományai a biomassza-referenciapontok ( $B_{lim}$ ) alatti szinten vannak, az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott abban, hogy további korrekciós intézkedésként szükség van arra, hogy az említett állományok tekintetében ne alkalmazzanak évek közötti rugalmasságot a 2022-ről 2023-ra történő átvitel tekintetében, hogy ezáltal a fogások 2023-ban ne haladják meg az említett állományok tekintetében megállapított teljes kifogható mennyiséget. Az érintett tagállamok ezért állásfoglalásban vállalták, hogy az említett állományok vonatkozásában nem alkalmazzák az említett rugalmasságot. Az említett állásfoglalás kiterjed továbbá a Kattegat tőkehal (COD/03AS.), a Skagerrak, a Kattegat és balti-tengeri gránátoshal (RNG/03-), az északi-tengeri norvég garnéla (PRA/2AC4-C), a nyugat-skót közönséges nyelvhal (SOL/56-14), valamint a fattyúmakréla (nyugati) azon autonóm állományaira, amelyek esetében a biomassza szintén ( $B_{lim}$ ) alatti szinten van.

---

<sup>1</sup> Ez a déli fattyúmakrélára (JAX/8C.) is vonatkozik.

- (53) Az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott abban, hogy tekintettel a tuskéscápa-állomány (*Squalus acanthias*) helyzetének megállapított javulására, az említett állománynak a továbbiakban nem kell védett fajnak minősülnie, annak érdekében azonban, hogy ezen állomány egy, a halászati mortalitásnak különösen kitett része védelmet élvezzen, helyénvaló megakadályozni az ivarérett nőstények csoportosulásaira irányuló célzott halászatot. E célból az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott abban, hogy a tuskéscápa célzott halászata során 100 cm-es maximális méretet kell betartani. Ez az intézkedés funkcionálisan kapcsolódik az állományra vonatkozó TAC-hoz, mivel ezen intézkedés hiányában a TAC szintje önmagában nem biztosítana megfelelő védelmet az ellő nőstények számára, amelyek a populáció különösen veszélyeztetett részét képezik. Az említett maximális méret alkalmazásának meg kell szünnie azon a napon, amikor a megfelelő intézkedéseket bevezető és a 100 cm-nél nagyobb említett állományok fogásai kezelését szabályozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktus alkalmazandóvá válik.
- (54) Az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott abban, hogy 2023-ban kölcsönös hozzáférést biztosít egymás számára a kizárólagos gazdasági övezeteikben élő északi germon célzott halászata tekintetében, mégpedig 280 tonna kezdeti össz mennyiség erejéig. Ez nem foglalja magában az 1380/2013/EU rendelet 5. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozó területekhez való hozzáférést.
- (55) Azon állományok jegyzéke, amelyekre vonatkozóan a teljes kifogható mennyiség 25 %-nál magasabb szinten marad, az azon utolsó három év első negyedévében (2018–2021) történt tagállami kvótafelhasználás elemzésén alapul, amelyekre vonatkozóan adatok állnak rendelkezésre. Az ideiglenes TAC-ok említett növelései összhangban vannak az ICES szakvéleményével, az alkalmazandó uniós jogi kerettel és a kereskedelmi és együttműködési megállapodással. E növelések lehetővé fogják tenni az uniós halászhajók számára, hogy kihasználják azon halászati lehetőségeket, amelyek őket megilletik, és amelyektől az érintett állományok halászatának szezonális jellege miatt máskülönben elesnének.

- (56) Ez a szint legalább 2023. március 31-ig elegendőnek tekinthető az uniós halászhajók számára.
- (57) Az Unió értesíti az érintett harmadik országokat az ideiglenes teljes kifogható mennyiségekről.
- (58) Az ICES 2a és 3a körzetben és az ICES 4 alterületen élő homoki angolna bizonyos vontatott halászfelszerelésekkel folytatott halászata tekintetében – az ívóhelyek védelme és a fiatal egyedek kifogásának korlátozása érdekében – továbbra is fennmaradnak a halászati tilalmi időszakok.
- (59) Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásban és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvben<sup>1</sup> előírt eljárással összhangban a vegyes bizottság megállapította az Unió részére a grönlandi vizeken 2023-ban rendelkezésre álló halászati lehetőségeket. Az Unió számára a grönlandi vizeken 2023-ban rendelkezésre álló halászati lehetőségek szintjét a vegyes bizottság 2022. november 23–24-én Brüsszelben tartott ülésének jegyzőkönyvében rögzítették. A vonatkozó halászati lehetőségeket ezért az említett jegyzőkönyvben meghatározott szinten kell megállapítani, figyelembe véve a halászati lehetőségek éves cseréje keretében Norvégia számára várhatóan átadandó mennyiségeket.

---

<sup>1</sup> HL L 175., 2021.5.18., 3. o.

- (60) Az 5 és 14 övezet grönlandi vizein a kapellán (*Mallotus villosus*) tekintetében a 2022. október 15-től 2023. április 15-ig tartó halászati időszakra vonatkozó halászati lehetőségeket az (EU) 2022/109 tanácsi rendelet „megállapítandó”-ként jelöli meg. A grönlandi hatóságok 2022. október 5-én tájékoztatást adtak a fenntartható halászati partnerségi megállapodás és végrehajtási jegyzőkönyve keretében az Uniónak a 2022–2023-as halászati idényre felajánlott kapellánkvótáról, amelynek szintje 7760 tonna. Az Unió és Norvégia közötti halászati konzultációk 2022. évi, 2021. december 10-én aláírt kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyve értelmében ezt a mennyiséget a 2022–2023-as halászati idényre át kell adni Norvégiának. A halászati lehetőségeket ezért ennek megfelelően kell megállapítani.
- (61) A jeges-tengeri pók (*Chionoectes* spp.) Svalbard területe körüli halászati lehetőségeinek tekintetében a Spitzbergákról (Svalbard) szóló, 1920. február 9-i szerződés (az 1920. évi Párizsi Szerződés) valamennyi részes fele számára egyenlő és megkülönböztetésmentes hozzáférést biztosít a Svalbardot övező vizek erőforrásaihoz, többek között a halászat tekintetében is. A Svalbardot övező kontinentális talapzaton folytatott jegestengeripók-halászat kapcsán az Unió számos szóbeli jegyzékben – legutóbb 2021. február 26-án, 2021. június 28-án és 2022. augusztus 1-jén – tájékoztatta Norvégiát az e hozzáférésre vonatkozó álláspontjáról. Annak biztosítása érdekében, hogy a jeges-tengeri pók állományának a Svalbardot övező vizekben történő kiaknázása összhangba kerüljön azokkal a megkülönböztetésmentes állománygazdálkodási szabályokkal, amelyeket az e terület fölött szuverenitással és joghatósággal rendelkező Norvégia állapíthat meg az Egyesült Nemzetek Szervezete Tengerjogi Egyezményének vonatkozó rendelkezéseivel összhangban, valamint az 1920. évi Párizsi Szerződés keretein belül, helyénvaló rögzíteni az ilyen halászat folytatására engedéllyel rendelkező hajók számát. E halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztása kizárólag a 2023. évre szól. Emlékeztetni kell arra, hogy az Unióban az alkalmazandó jogszabályok betartásának biztosítása elsődlegesen a lobogó szerinti tagállamok felelőssége.

(62) Ami a közönséges tőkehal svalbardi vizeken folytatott halászatára irányadó halászati lehetőségeket illeti, az 1920. évi Párizsi Szerződés valamennyi részes felének egyenlő és megkülönböztetésmentes hozzáférést biztosít a Svalbardot övező vizek erőforrásaihoz, többek között a halászat tekintetében is. A Tanácsnak ezért a Svalbard vizeiben, valamint az ICES 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein halászott közönséges tőkehalra vonatkozó uniós kvótát a Jeges-tenger északkeleti részén halászott közönséges tőkehalra vonatkozó TAC-referenciaérték és az Unió történelmi halászati jogai alapján kell meghatározni. Az ICES 1 és 2 alterületen folytatott halászattal kapcsolatos, 2022. április 29-i Unió–Norvégia politikai megállapodással összhangban Norvégiának a közönséges tőkehalra vonatkozó kvótát a Svalbard vizein tőkehalra halászó uniós hajók számára a jogszabályaiban szereplő referencia TAC 2,8274 %-ában kell megállapítania, ami megfelel az 1920. évi Párizsi Szerződés szerinti uniós jogoknak is. Mivel az Unió és Norvégia közötti politikai megállapodás végrehajtásáról szóló megbeszélések folyamatban vannak, helyénvaló, hogy az Unió 2023 első negyedévére ideiglenes uniós kvótát állapítson meg a közönséges tőkehalra vonatkozóan a Svalbard vizei, valamint az ICES 1 alterület és az ICES 2b körzet nemzetközi vizei tekintetében. Az említett ideiglenes uniós kvóta szintjét 3907 tonnában kell megállapítani, figyelembe véve a Svalbard vizeiben élő közönséges tőkehalra vonatkozó korábbi uniós részesedést. Ezen túlmenően Norvégia a jogszabályaiban a 2023. január 1. és március 31. közötti időszakra vonatkozóan az említett szintnek megfelelő ideiglenes uniós kvótát kíván megállapítani a Svalbard vizeiben élő közönséges tőkehalra vonatkozóan. Az ideiglenes kvótákat a tagállamok között a 87/277/EGK tanácsi határozattal<sup>1</sup> összhangban kell elosztani az Egyesült Királyság Unióból való kilépése miatt szükséges kiigazításokra, valamint az ideiglenes uniós kvóta szintjének az állomány uniós részarányhoz viszonyított arányára figyelemmel.

---

<sup>1</sup> A Tanács 87/277/EGK határozata (1987. május 18.) a Spitzbergák és a Medve-sziget térségében, továbbá a NAFO Egyezmény szerinti 3M körzetben a tőkehalfogási lehetőségek megosztásáról (HL L 135., 1987.5.23., 29. o.).

- (63) A Venezuela lobogója alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló, az Unió által a Venezuelai Bolívari Köztársaságnak címzett nyilatkozatnak<sup>1</sup> megfelelően indokolt meghatározni az uniós vizeken a csattogóhalak tekintetében Venezuela számára rendelkezésre álló halászati lehetőségeket.
- (64) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet végrehajtása egységes feltételekkel történjen, a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni annak érdekében, hogy egyes tagállamok számára engedélyezhesse a számukra kiosztott halászatierőkifejtés-mennyiségek kilowattnapok szerinti rendszerben történő kezelését, többletnapokat engedélyezhessen a tengeren töltött halászati tevékenység végleges beszüntetése és kiterjesztett tudományos megfigyelési program végrehajtása esetén, valamint meghatározhassa azon táblázatok formátumát, amelyek a tengeren töltött napoknak az ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók közötti átadására vonatkozó adatok összegyűjtésére és megküldésére szolgálnak. A Bizottságnak e hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>2</sup> megfelelően kell gyakorolnia.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2015/1565 határozata (2015. szeptember 14.) a Venezuelai Bolívari Köztársaság lobogója alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatnak az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról (HL L 244., 2015.9.19., 55. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (65) Tekintettel arra, hogy bizonyos rendelkezések folyamatos jelleggel alkalmazandók, valamint azért, hogy elkerülhető legyen a jogbizonytalanság az előző év vége és a halászati lehetőségeket a következő évre meghatározó rendelet hatálybalépésének időpontja közötti időszakban, a tilalmakra és tilalmi időszakokra vonatkozó, e rendeletben megállapított rendelkezéseknek 2024 elején is hatályban kell maradniuk addig, amíg a halászati lehetőségeket 2024-re meghatározó rendelet hatályba nem lép. Ezenfelül ezeknek a 2023. január 1-jétől 2024. december 31-ig alkalmazandó rendelkezéseknek 2025 elején is hatályban kell maradniuk mindaddig, amíg a halászati lehetőségeket 2025-re meghatározó rendelet hatályba nem lép.
- (66) A halászati tevékenységek megszakításának elkerülése és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől kell alkalmazni, a halászati erő kifejtési korlátokra vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyeket 2023. február 1-jétől kell alkalmazni, valamint egyes meghatározott régiókra vonatkozó bizonyos rendelkezések kivételével, amelyek tekintetében külön alkalmazási kezdőnapot kell megállapítani. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie.



(67) Az Unió számára halászati lehetőségeket létrehozó vagy korlátozó bizonyos nemzetközi intézkedéseket az illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezetek fogadták el a 2022. év végén, és azok e rendelet hatálybalépése előtt váltak alkalmazandóvá. Az ilyen intézkedéseket az uniós jogban végrehajtó rendelkezéseket ezért indokolt visszaható hatállyal alkalmazni. Ezen belül is, mivel a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen a halászati idény december 1-jétől a következő év november 30-ig tart, és így a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területre vonatkozó bizonyos halászati lehetőségek, illetve tilalmak a 2022. december 1-jével kezdődő időszak vonatkozásában kerülnek meghatározásra, indokolt előírni, hogy e rendelet vonatkozó rendelkezései az említett időponttól kezdődő hatállyal legyenek alkalmazandók. Ezenfelül a SIOFA-megállapodás hatálya alá tartozó területen a fogashalak (*Dissostichus* spp.) halászati idénye december 1-jétől november 30-ig tart, és mivel a szóban forgó fajcsoportra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek a 2022. december 1-jétől kezdődő időszakra kerülnek megállapításra, indokolt előírni, hogy a teljes kifogható mennyiségek ettől az időponttól legyenek alkalmazandók. Az ilyen visszamenőleges alkalmazás nem sérti a bizalomvédelem elvét, mivel a szerződő felek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára tilos az engedély nélküli halászat a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen és a SIOFA-megállapodás hatálya alá tartozó területen. Ezen túlmenően a tagállamoknak – az ICCAT szabályaival összhangban – biztosítaniuk kell, hogy halászhajóik a halászati tilalmi időszak kezdetét megelőző 15 napban, azaz 2022. december 17-től ne telepítsenek halcsoportosulást előidéző eszközöket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

# I. CÍM

## ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### *1. cikk*

#### *Tárgy*

- (1) Ez a rendelet meghatározza az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók számára egyes nem uniós vizeken bizonyos halállományok – többek között mélytengeri halállományok – tekintetében rendelkezésre álló halászati lehetőségeket.
- (2) Az (1) bekezdésben említett halászati lehetőségek körébe a következők tartoznak:
- a) a 2023. évre és – amennyiben arról e rendelet rendelkezik – a 2024. évre vonatkozó fogási korlátok;
  - b) a 2023. évre vonatkozó halászati erőkifejtési korlátok, kivéve a II. mellékletben meghatározott halászati erőkifejtési korlátokat, amelyeket 2023. február 1-jétől 2024. január 31-ig kell alkalmazni;
  - c) a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászott bizonyos állományokra, valamint a SIOFA-megállapodás hatálya alá tartozó területen halászott bizonyos állományokra a 2022. december 1-jétől 2023. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó halászati lehetőségek.

*2. cikk*

*Hatály*

- (1) Ez a rendelet az alábbi haláshajókra alkalmazandó:
  - a) uniós haláshajók; és
  - b) uniós vizeken tartózkodó harmadik országbeli hajók.
  
- (2) Ez a rendelet az alábbiakra is alkalmazandó:
  - a) egyes rekreációs célú halászati tevékenységek, amelyeket e rendelet vonatkozó rendelkezései kifejezetten említenek; és
  - b) a partról folytatott kereskedelmi halászat.

### 3. cikk

#### *Fogalommeghatározások*

E rendelet keretében az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében foglalt fogalommeghatározások alkalmazandók. Emellett a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „harmadik országbeli hajó”: harmadik ország lobogója alatt közlekedő és harmadik országban lajstromozott halászhajó;
- b) „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak nem kereskedelmi célú kiaknázására irányuló – például szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú – halászati tevékenység;
- c) „nemzetközi vizek”: egyetlen állam felségterületéhez vagy joghatósága alá sem tartozó vizek;
- d) „teljes kifogható mennyiség” (TAC):
  - i. az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4)–(7) bekezdése értelmében a kirakodási kötelezettség alól mentesülő halászati tevékenységek keretében az egyes állományokból évente kirakodható halmennyiség;
  - ii. minden más halászati tevékenység esetében az egyes állományokból évente kifogható halmennyiség;
- e) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió, valamely tagállam vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;

- f) „analitikai értékelés”: egy adott állomány alakulásának az állomány biológiai jellemzőin és kiaknázási mértékén alapuló mennyiségi értékelése, amely a tudományos vizsgálat szerint megfelelő minőségű ahhoz, hogy tudományos szakvéleményként szolgáljon a fogásokkal kapcsolatos jövőbeli lehetőségek mérlegelésénél;
- g) „szembőség”: a halászhálóknak az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 6. cikkének 34. pontja szerinti szembősége;
- h) „uniós halászflootta-nyilvántartás”: az 1380/2013/EU rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottság által létrehozott nyilvántartás;
- i) „halászati napló”: az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében említett napló;
- j) „műszerezett bója”: a tulajdonosának azonosítását lehetővé tevő egyedi hivatkozási számmal jól láthatóan megjelölt és a helyzetének nyomon követésére szolgáló műholdas nyomkövető rendszerrel ellátott bója;
- k) „működő bója”: olyan előzetesen aktivált, bekapcsolt és halcsoportosulást előidéző sodródó eszközön vagy farönkön a tengerre telepített, műszerezett bója, amely a helyzetére vonatkozó adatokat és más rendelkezésre álló információkat, például hangradar-becsléseket továbbít.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

*4. cikk*  
*Halászati övezetek*

E rendelet keretében a következő övezeti meghatározások alkalmazandók:

- a) „ICES-övezetek” (ICES, Nemzetközi Tengerkutató Tanács): a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> III. mellékletében meghatározott földrajzi területek;
- b) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótoronytól a Lindesnes világítótoronyig, délen a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;
- c) „Kattegat”: északon a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig, és délen Hasenøre-től Gnibens Spidsig, Korshagétól Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzódó vonallal határolt földrajzi terület;

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 218/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

d) „az ICES 7 alterület 16. funkcionális egysége”: a következő koordináták által meghatározott pontokat sorrendben összekötő loxodromákkal határolt földrajzi terület:

- é. sz.  $53^{\circ} 30'$ , ny. h.  $15^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $53^{\circ} 30'$ , ny. h.  $11^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $51^{\circ} 30'$ , ny. h.  $11^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $51^{\circ} 30'$ , ny. h.  $13^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $51^{\circ} 00'$ , ny. h.  $13^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $51^{\circ} 00'$ , ny. h.  $15^{\circ} 00'$ ;

e) „az ICES 8c körzet 25. funkcionális egysége”: a következő koordináták által meghatározott pontokat sorrendben összekötő loxodromákkal határolt földrajzi terület:

- é. sz.  $43^{\circ} 00'$ , ny. h.  $9^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $43^{\circ} 00'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $43^{\circ} 30'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $43^{\circ} 30'$ , ny. h.  $9^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $44^{\circ} 00'$ , ny. h.  $9^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $44^{\circ} 00'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ,
- é. sz.  $43^{\circ} 30'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ;

- f) „az ICES 9a körzet 26. funkcionális egysége”: a következő koordináták által meghatározott pontokat sorrendben összekötő loxodromákkal határolt földrajzi terület:
- é. sz.  $43^{\circ} 00'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $43^{\circ} 00'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $42^{\circ} 00'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $42^{\circ} 00'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ;
- g) „az ICES 9a körzet 27. funkcionális egysége”: a következő koordináták által meghatározott pontokat sorrendben összekötő loxodromákkal határolt földrajzi terület:
- é. sz.  $42^{\circ} 00'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $42^{\circ} 00'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $38^{\circ} 30'$ , ny. h.  $10^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $38^{\circ} 30'$ , ny. h.  $9^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $40^{\circ} 00'$ , ny. h.  $9^{\circ} 00'$ ,
  - é. sz.  $40^{\circ} 00'$ , ny. h.  $8^{\circ} 00'$ ;
- h) „az ICES 9a körzet 30. funkcionális egysége”: az a földrajzi terület, amely a Cádizi-öbölben Spanyolország joghatósága alá tartozik, és az ICES 9a körzettel szomszédos;



- i) „az ICES 8c körzet 31. funkcionális egysége”: a következő koordináták által meghatározott pontokat sorrendben összekötő loxodromákkal határolt földrajzi terület:
- é. sz. 43° 30', ny. h. 6° 00',
  - é. sz. 44° 00', ny. h. 6° 00',
  - é. sz. 44° 00', ny. h. 2° 00',
  - é. sz. 43° 30', ny. h. 2° 00';
- j) „Cádizi-öböl”: az ICES 9a körzetnek a ny. h. 7° 23' 48"-tól keletre eső része;
- k) „a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (CCAMLR: az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottság): a 601/2004/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> 2. cikkének a) pontjában meghatározott földrajzi terület;
- l) „CECAF-övezetek” (CECAF: Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság): a 216/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> II. mellékletében meghatározott földrajzi területek;

---

<sup>1</sup> A Tanács 601/2004/EK rendelete (2004. március 22.) az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításáról, valamint a 3943/90/EGK, a 66/98/EK és az 1721/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 97., 2004.4.1., 16. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 216/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 1. o.).

- m) „az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (IATTC: Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság): az Amerikai Egyesült Államok és a Costa Rica Köztársaság között megkötött 1949. évi egyezmény által létrehozott Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság megerősítéséről szóló egyezményben (Antiguai Egyezmény)<sup>1</sup> meghatározott földrajzi terület;
- n) „az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (ICCAT: az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság): az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezményben<sup>2</sup> meghatározott földrajzi terület;
- o) „az IOTC illetékességi területe” (IOTC: Indiai-óceáni Tonhalbizottság): az Indiai-óceáni Tonhalbizottság létrehozásáról szóló megállapodásban<sup>3</sup> meghatározott földrajzi terület;

---

<sup>1</sup> HL L 224., 2006.8.16., 24. o. Az Unió az Amerikai Egyesült Államok és a Costa Rica Köztársaság között megkötött 1949. évi egyezmény által létrehozott Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság megerősítéséről szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében történő megkötéséről szóló, 2006. május 22-i 2006/539/EK tanácsi határozattal (HL L 224., 2006.8.16., 22. o.) jóváhagyta az IATTC megerősítéséről szóló egyezményt.

<sup>2</sup> HL L 162., 1986.6.18., 34. o. Az Unió a Közösségnek az 1984. július 10-én Párizsban aláírt, az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény részes államai meghatalmazottai konferenciájának záróokmányához csatolt jegyzőkönyvvel módosított egyezményhez történő csatlakozásáról szóló, 1986. június 9-i 86/238/EGK tanácsi határozattal (HL L 162., 1986.6.18., 33. o.) csatlakozott az ICCAT-hoz.

<sup>3</sup> HL L 236., 1995.10.5., 25. o. Az Unió a Közösségnek az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság létrehozásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló, 1995. szeptember 18-i 95/399/EK tanácsi határozattal (HL L 236., 1995.10.5., 24. o.) csatlakozott az IOTC-hoz.

- p) „NAFO-övezetek” (NAFO: Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet): a 217/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> III. mellékletében meghatározott földrajzi területek;
- q) „a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (SEAFO: Délkelet-atlanti Halászati Szervezet): az Atlanti-óceán délkeleti körzetében található halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezményben<sup>2</sup> meghatározott földrajzi terület;
- r) „a SIOFA-megállapodás hatálya alá tartozó terület” (SIOFA: az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás): az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásban<sup>3</sup> meghatározott földrajzi terület;

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 217/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északnyugati részén halászatot folytató tagállamok fogási és tevékenységi statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 42. o.).

<sup>2</sup> HL L 234., 2002.8.31., 40. o. Az Unió az Atlanti-óceán délkeleti körzetében található halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről szóló, 2002. július 22-i 2002/738/EK tanácsi határozattal (HL L 234., 2002.8.31., 39. o.) jóváhagyta a SEAFO-egyezményt.

<sup>3</sup> HL L 196., 2006.7.18., 15. o. Az Unió az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről szóló, 2008. szeptember 29-i 2008/780/EK tanácsi határozattal (HL L 268., 2008.10.9., 27. o.) jóváhagyta a SIOFA-t.

- s) „az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (SPRFMO: Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet): a Csendes-óceán déli részén található nyílt tengeri halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezményben<sup>1</sup> meghatározott földrajzi terület;
- t) „a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület” (WCPFC: Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság): a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében található hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló egyezményben<sup>2</sup> meghatározott földrajzi terület;
- u) „a Bering-tenger nyílt tengeri része”: a Bering-tenger nyílt tengeri földrajzi területe, amely kívül esik a Bering-tenger partján fekvő államok parti tengerei szélességének méréséhez használt alapvonalaktól számított 200 tengeri mérföldes sávon;

---

<sup>1</sup> HL L 67., 2012.3.6., 3. o. Az Unió a Csendes-óceán déli részén található nyílt tengeri halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezménynek az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról szóló, 2011. október 3-i 2012/130/EU tanácsi határozattal (HL L 67., 2012.3.6., 1. o.) jóváhagyta az SPRFMO-egyezményt.

<sup>2</sup> HL L 32., 2005.2.4., 3. o. Az Unió a Közösségnek a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében található hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló egyezményhez való csatlakozásáról szóló, 2004. április 26-i 2005/75/EK tanácsi határozattal (HL L 32., 2005.2.4., 1. o.) csatlakozott a WCPFC-hez.

- v) „az IATTC és a WCPFC illetékességi területének közös része”: a következő vonalakkal határolt terület:
- ny. h. 150°,
  - ny. h. 130°,
  - d. sz. 4°,
  - d. sz. 50°;
- w) „GFCM földrajzi alterületek”: az 1343/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> I. mellékletében meghatározott területek.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1343/2011/EU rendelete (2011. december 13.) a GFCM (Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság) létrehozásáról szóló megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos egyes rendelkezésekről és a földközi-tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázásával kapcsolatos irányítási intézkedésekről szóló 1967/2006/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 347., 2011.12.30., 44. o.).

## II. CÍM

### AZ UNIÓS HALÁSZHAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI

#### I. fejezet

#### Általános rendelkezések

##### 5. cikk

##### *A teljes kifogható mennyiségek és elosztásuk*

- (1) Az uniós vizeken, illetve bizonyos nem uniós vizeken tartózkodó uniós halászhajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket, azoknak a tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – a teljes kifogható mennyiségekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételeket az I. melléklet határozza meg.
- (2) Az uniós halászhajók számára az e rendelet I. mellékletében meghatározott teljes kifogható mennyiségek erejéig, valamint az e rendelet 19. cikkében és V. mellékletének A. részében, illetve az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>1</sup> és annak végrehajtási rendelkezéseiben előírt feltételek mellett engedélyezhető a halászat a Feröer szigetek, Grönland és Norvégia halászati joghatósága alá tartozó vizeken, valamint a Jan Mayen körüli halászati övezetben.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).

- (3) Az uniós halászhajók számára az e rendelet I. mellékletében szereplő teljes kifogható mennyiségek erejéig, valamint az e rendelet 19. cikkében, illetve az (EU) 2017/2403 rendeletben és annak végrehajtási rendelkezéseiben előírt feltételek mellett engedélyezhető a halászat az Egyesült Királyság halászati joghatósága alá tartozó vizeken.

#### *6. cikk*

##### *A tagállamok által meghatározandó TAC-ok*

- (1) Egyes, az I. mellékletben meghatározott halállományok vonatkozásában a teljes kifogható mennyiségeket az érintett tagállamok állapítják meg.
- (2) A tagállam által meghatározandó, az (1) bekezdésben említett teljes kifogható mennyiségeknek:
- a) összhangban kell lenniük a közös halászati politika elveivel és szabályaival, különösen az állományok fenntartható kiaknázásának elvével; és
  - b) az állományok olyan kiaknázását kell eredményezniük, amely:
    - i. amennyiben rendelkezésre áll analitikai értékelés, a lehető legnagyobb valószínűséggel összhangban van a maximális fenntartható hozammal; vagy
    - ii. amennyiben nem vagy csak hiányos formában áll rendelkezésre analitikai értékelés, összhangban áll a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatossági megközelítéssel.

- (3) 2023. március 15-ig minden érintett tagállam benyújtja a Bizottságnak a következő információkat:
- a) az általa meghatározott teljes kifogható mennyiségek;
  - b) a teljes kifogható mennyiségek meghatározásának alapjául szolgáló, az adott tagállam által összegyűjtött és értékelt adatok;
  - c) annak részletes bemutatása, hogy a rögzített teljes kifogható mennyiségek miként felelnek meg a (2) bekezdésben foglaltaknak.
- (4) Ami a CECAF 34.1.2 övezetben halászott fekete abroncshal (*Aphanopus carbo*) esetében alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget illeti, Portugália a (3) bekezdésben említett információkat a 2023. évi teljes kifogható mennyiségre vonatkozóan 2023. március 15-ig, a 2024. évi teljes kifogható mennyiségre vonatkozóan pedig 2024. március 15-ig benyújtja.

#### 7. cikk

##### *Ideiglenes TAC-ok alkalmazása*

- (1) Amennyiben az IA. vagy az IB. mellékletében található, halászati lehetőségeket ismertető valamely táblázatban e bekezdésre való hivatkozás szerepel, az érintett táblázatban meghatározott teljes kifogható mennyiségeket ideiglenesen, 2023. január 1-jétől március 31-ig kell alkalmazni. Ezek az ideiglenes TAC-ok nem érintik annak lehetőségét, hogy 2023-ra vonatkozóan a nemzetközi tárgyalások és/vagy konzultációk eredményeinek megfelelően, a tudományos szakvéleményekkel és az 1380/2013/EU rendelet alkalmazandó rendelkezéseivel, továbbá a kapcsolódó többéves tervekkel összhangban végleges TAC-ok megállapítására kerüljön sor.



- (2) Az uniós halászhajók számára engedélyezett az (1) bekezdésben említett ideiglenes TAC-ok hatálya alá tartozó állományok halászata az uniós és a nemzetközi vizeken, valamint azon harmadik országok vizein, amelyek az uniós halászhajók számára hozzáférést biztosítottak saját vizeikhez.

#### *8. cikk*

##### *A fogások és a járulékos fogások kirakódásának feltételei*

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke szerinti kirakodási kötelezettség hatálya alá nem tartozó fogások csak akkor tarthatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:
- a) azokat kvótával rendelkező tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók ejtették, és ez a kvóta nincs kimerítve; vagy
  - b) azok olyan uniós kvótából való részesedésnek felelnek meg, amelyet nem osztottak el a tagállamok között, és amely nincs kimerítve
- (2) Annak érdekében, hogy el lehessen térni a fogásoknak az érintett kvótába való beleszámítására vonatkozó, az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdésében előírt kötelezettségtől, e rendelet I. melléklete meghatározza a nem célfajoknak a szóban forgó cikkben említett, biztonságos biológiai határértékeken belüli állományait.

## 9. cikk

### *Az elkerülhetetlen járulékos fogások esetében alkalmazandó teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó kvótacsere-mechanizmus*

- (1) A kirakodási kötelezettséget figyelembe veendő, továbbá annak érdekében, hogy egyes járulékos fogásokra vonatkozó kvóták a kvótákkal nem rendelkező tagállamok számára is elérhetővé váljanak, az IA. mellékletben felsorolt teljes kifogható mennyiségekre a (2)–(5) bekezdésben meghatározott kvótacsere-mechanizmus alkalmazandó.
- (2) A teljes kifogható mennyiségekből a közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) kelta-tengeri, a közönséges tőkehal Skóciától nyugatra fekvő vizekben előforduló, a vékonybajszú tőkehal ír-tengeri és a sima lepényhal ICES 7h, 7j és 7k övezetben halászott állományai tekintetében az egyes tagállamoknak odaítélt kvóta 6 %-át, valamint a vékonybajszú tőkehal Skóciától nyugatra fekvő vizekben előforduló állományai tekintetében az egyes tagállamoknak odaítélt kvóta 3 %-át rendelkezésre kell bocsátani egy kvótacserealap létrehozásának céljából, amelyet 2023. január 1-jétől lehet igénybe venni. A kvótával nem rendelkező tagállamok 2023. április 30-ig kizárólagos hozzáférést kapnak ehhez a kvótaalaphoz.
- (3) Az alapból felhasznált mennyiségek nem cserélhetők, illetve nem csoportosíthatók át a következő évre. 2023. április 30. után a fel nem használt mennyiségeket azon tagállamoknak kell visszautalni, amelyek hozzájárultak az alaphoz.
- (4) A kvótával nem rendelkező tagállamok cserébe kvótákat biztosítanak az IA. melléklet C. részében felsorolt állományokra vonatkozóan, kivéve, ha a kvótával nem rendelkező tagállam és a kvótacserealaphoz hozzájáruló tagállam másként állapodik meg.

- (5) A (4) bekezdésben említett kvótáknak – a piaci árfolyam vagy más kölcsönösen elfogadható árfolyam alapján – kereskedelmileg egyenértékűeknek kell lenniük. Egyéb alternatívák hiányában a kereskedelmileg egyenértékű értéket a Halászati és Akvakultúra-termékek Piacának Európai Megfigyelőközpontja által meghatározott előző évi uniós átlagárak alapján kell megállapítani.
- (6) Amennyiben a tagállamok a (2)–(5) bekezdésben meghatározott kvótacsere-mechanizmus keretében nem tudják hasonló mértékben fedezni elkerülhetetlen járulékos fogásaikat, törekedniük kell arra, hogy az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerint olyan kvótacsere-megállapodásra jussanak, amely biztosítja az azonos kereskedelmi értéken történő kvótacserét.

#### *10. cikk*

##### *Halászati erő kifejtsi korlátok az ICES 7e körzetben*

- (1) Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti időszakban az ICES 7e körzetben halászott nyelvhalállományokkal folytatott gazdálkodásra a fennálló jogok és kötelezettségek technikai vonatkozásait a II. melléklet határozza meg.
- (2) A Bizottság valamely tagállamnak a II. melléklet 7.4. pontja szerinti kérésére olyan végrehajtási jogi aktust fogadhat el, amelyben a II. melléklet 5. pontjában említetteken kívül olyan további, tengeren tölthető napokat oszt ki az adott tagállamnak, amelyekre vonatkozóan az adott tagállam a lobogója alatt közlekedő, szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító halászhajók számára engedélyezheti, hogy az ICES 7e körzeten belül tartózkodjanak. A Bizottság az említett végrehajtási jogi aktust az 57. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően fogadja el.

- (3) A Bizottság valamely tagállam kérésére olyan végrehajtási jogi aktust fogadhat el, amelyben a II. melléklet 8.1. pontjában foglaltaknak megfelelően a II. melléklet 5. pontjában említetteken kívül legfeljebb három, 2023. február 1. és 2024. január 31. közé eső olyan többletnapot oszt ki a kérelmező tagállamnak, amelyekben egy halászahajó egy kiterjesztett tudományos megfigyelési program alapján az ICES 7e körzeten belül tartózkodhat. A szóban forgó többletnap kiosztásnak az adott tagállam által a II. melléklet 8.3. pontjának megfelelően benyújtott ismertetés alapján, valamint a HTMGB-vel folytatott konzultációt követően kell történnie. Az említett végrehajtási jogi aktust az 57. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

#### *11. cikk*

*Az ICES 4b, 4c és 6a körzetben, valamint az ICES 7 alterületen folytatott farkassügér-halászatra vonatkozó intézkedések*

- (1) Az uniós halászahajók számára és a partról folytatott kereskedelmi halászat keretében tilos a farkassügér (*Dicentrarchus labrax*) halászata az ICES 4b és 4c körzetben, valamint az ICES 7 alterületen vagy az említett területen kifogott farkassügér fedélzeten tartása, átrakodása, áthelyezése és kirakodása.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalom nem vonatkozik a farkassügér parti, kereskedelmi célú, hálós halászati tevékenységek keretében ejtett járulékos fogásaira. Ez a mentesség kizárólag a parti hálók múltbeli, 2017 előtti szinten rögzített számára vonatkozik. A parti, kereskedelmi célú, hálós halászati tevékenységek nem irányulhatnak a farkassügérre, és kizárólag a farkassügér elkerülhetetlen, járulékos fogásai rakodhatók ki.

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve, 2023 januárjában, valamint 2023. április 1. és december 31. között az uniós halászhajók az ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f és 7h körzetben az alábbi halászeszközökkel és az alábbi határértékeken belül az e területeken kifogott farkassügeket halászhatják, fedélzeten tarthatják, átrakodhatják, áthelyezhetik és kirakodhatják:

- a) fenékvonóháló<sup>1</sup> használata esetén oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege ne haladja meg a halászhajónkénti és évi 3,8 tonnát, valamint halászati utanként az adott halászhajó által kifogott és a fedélzetén lévő összes tengeri élőlény tömegének 5 %-át;
- b) kerítőháló<sup>2</sup> használata esetén oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege ne haladja meg a halászhajónkénti és évi 3,8 tonnát, valamint halászati utanként az adott halászhajó által kifogott és a fedélzetén lévő összes tengeri élőlény tömegének 5 %-át;
- c) horog és horogsor<sup>3</sup> használata esetén halászhajónként legfeljebb 6,2 tonna;
- d) karókon rögzített kopoltyúháló<sup>4</sup> használata esetén oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege halászhajónként ne haladja meg az 1,6 tonnát.

Az első albekezdés c) pontjában meghatározott eltérések azokra az uniós halászhajókra vonatkoznak, amelyek a 2015. július 1-jétől 2016. szeptember 30-ig tartó időszakban horoggal és horogsorral dokumentáltan fogtak farkassügeért.

---

<sup>1</sup> A fenékvonóhálók valamennyi típusát (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS és TB) beleértve.

<sup>2</sup> A kerítőhálók valamennyi típusát (SSC, SDN, SPR, SV, SB és SX) beleértve.

<sup>3</sup> A horogsoros és horgászbotos halászat valamennyi formáját (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX és LLS) beleértve.

<sup>4</sup> A karókon rögzített kopoltyúhálók és csapdák valamennyi formáját (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN és FIX) beleértve.

Az első albekezdés d) pontjában meghatározott eltérések azokra az uniós halászhajókra vonatkoznak, amelyek a 2015. július 1-jétől 2016. szeptember 30-ig tartó időszakban karókon rögzített kopoltyúhálóval dokumentáltan fogtak farkassügéért.

Egy adott uniós halászhajó helyettesítése esetén a tagállamok engedélyezhetik, hogy az említett eltérések egy másik uniós halászhajóra vonatkozzanak, feltéve, hogy az eltérések hatálya alá tartozó egyes uniós halászhajók száma és teljes halászati kapacitása nem nő.

- (4) A (3) bekezdésben meghatározott fogási korlátok nem vihetők át egyik halászhajóról a másikra
- (5) Az ICES 4b, 4c, 6a és 7a–7k körzetben – többek között a partról – folytatott rekreációs célú halászat keretében:
- a) 2023. február 1-jétől március 31-ig:
- i. a farkassügér esetében kizárólag a horgászbottal vagy kézi horogsorral történő, „fogd ki és engedd vissza” horgászat engedélyezett;
  - ii. az adott területen kifogott farkassügéereket tilos megtartani, áthelyezni, átrakodni vagy kirakodni;

- b) januárban és 2023. április 1-jétől december 31-ig:
- i. minden halász naponta legfeljebb két példányt foghat ki és tarthat meg farkassügerből;
  - ii. a megtartott farkassüger minimális méretének el kell érnie a 42 cm-t;
  - iii. rögzített hálókkal nem fogható, és azokban nem tartható meg farkassüger.
- (6) Az (5) bekezdés nem érinti a rekreációs célú halászatra vonatkozó szigorúbb nemzeti intézkedéseket.

*12. cikk*

*Az ICES 8a és 8b körzetben folytatott farkassüger-halászatra vonatkozó intézkedések*

- (1) Franciaország és Spanyolország az (EU) 2019/472 rendelet 4. cikke (3) bekezdésének megfelelően biztosítja, hogy az ICES 8a és 8b körzetben a farkassüger állományának a kereskedelmi és rekreációs célú halászatra visszavezethető halászati mortalitása ne haladja meg az (EU) 2019/472 rendelet 2. cikkének 5. pontjában meghatározott  $F_{MFH}$  pontértéket.
- (2) Az ICES 8a és 8b körzetben – többek között a partról – folytatott rekreációs célú halászat keretében:
  - a) minden halász naponta legfeljebb két példányt foghat ki és tarthat meg farkassügerből;
  - b) rögzített hálókkal nem fogható, és azokban nem tartható meg farkassüger.

- (3) A (2) bekezdés a rekreációs célú halászatra vonatkozó szigorúbb nemzeti intézkedések sérelme nélkül alkalmazandó.

### 13. cikk

#### *Az európai angolna halászatára vonatkozó intézkedések*

- (1) Ez a cikk az uniós vizekre, ezen belül többek között a brakkvizekre – például a folyótorkolatokra, a lagúnákra és az átmeneti vizekre –, valamint a GFCM 1–27 földrajzi alterületen tartózkodó uniós halászhajókra alkalmazandó. E cikk nem alkalmazandó a GFCM 29 földrajzi alterületre.
- (2) Legalább hat hónapig tilos az európai angolnára (*Anguilla anguilla*) vonatkozóan kereskedelmi célú halászati tevékenységet folytatni akár célfajként, akár járulékos fogásként, függetlenül attól, hogy az adott egyedek mely életszakaszban vannak. E célból minden érintett tagállam meghatároz egy vagy több halászati tilalmi időszakot, a következő feltételek mellett:
- a) adott esetben a halászati tilalmi időszak vagy időszakok az egyes tagállamokon belül halászati területenként eltérő lehet, illetve lehetnek annak érdekében, hogy figyelembe vegyék az angolnára annak különböző életszakaszaiban jellemző földrajzi és időbeli vándorlási mintázatokat;
  - b) a halászati tilalmi időszaknak vagy időszakoknak hat egymást követő hónapig vagy – a (3) vagy (4) bekezdéssel összhangban – összesen hat hónapig kell tartania, illetve tartaniuk; és
  - c) a b) ponttól eltérve, amennyiben az érintett tagállam megállapítja, hogy a GFCM 1–27 földrajzi alterületeken a halászati tilalmi időszak 2023. március 1-jén vagy azt követően kezdődik, az időszaknak hat egymást követő hónapig kell tartania;



- d) a halászati tilalmi időszaknak vagy időszakoknak összhangban kell állnia, illetve állniuk az 1100/2007/EK rendeletben foglalt állománymegőrzési célkitűzésekkel, a hatályos nemzeti állománygazdálkodási tervekkel, valamint az angolnára az adott életszakaszban az adott tagállamban jellemző időbeli vándorlási mintázatokkal.
- (3) A GFCM 1–27 földrajzi alterületek esetében a halászati tilalmi időszaknak egyrészt a 2023. január 1-jétől március 31-ig tartó időszakból, másrészt pedig az egyes érintett tagállamok által kijelölendő, 2023. április 1. és november 30. közé eső további három hónapos halászati tilalmi időszakból kell állnia.
- (4) Az ICES 3, 4, 6, 7, 8 és 9 alterületen a halászati tilalmi időszakok a következők:
- a) a legalább 12 cm teljes hosszúságú európai angolna esetében:
- i az ICES 3 alterület esetében egyrészt a 2023. október 1-jétől december 31-ig tartó időszak, másrészt pedig az egyes tagállamok által meghatározandó, 2023. március 1. és augusztus 31. közé eső további három hónapos halászati tilalmi időszak;
- ii az ICES 4, 6 és 7 alterületen egyrészt a 2023. szeptember 1-jétől november 30-ig tartó időszak, másrészt pedig az egyes tagállamok által meghatározandó, 2023. március 1. és július 31. közé eső további három hónapos halászati tilalmi időszak;
- iii az ICES 8 és 9 alterület esetében egyrészt a 2023. november 1-jétől 2024. január 31-ig tartó időszak, másrészt pedig az egyes érintett tagállamok által meghatározandó, 2023. március 1. és szeptember 30. közé eső további három hónapos halászati tilalmi időszak;

- b) a 12 cm-nél kisebb teljes hosszúságú európai angolna esetében:
- i egyrészt a 2024. január 1-jétől március 31-ig tartó időszak, másrészt pedig az egyes érintett tagállamok által meghatározandó, 2023. március 1. és december 31. közé eső további három hónapos halászati tilalmi időszak;
  - ii az i. alponttól eltérve minden érintett tagállam egy hónapra engedélyezheti a halászatot az általa az említett alpont alapján meghatározott halászati tilalmi időszakban. Ebben az esetben az érintett tagállam további egy hónapos halászati tilalmi időszakot határoz meg;
  - iii az i. alponttól való további eltérésként minden érintett tagállam további egy hónapra engedélyezheti a kizárólag állománypótlásra irányuló halászatot az említett alpont alapján meghatározott halászati tilalmi időszakban. Ebben az esetben az érintett tagállam újabb egy hónapos halászati tilalmi időszakot határoz meg;
  - iv az i–iii. alpont alkalmazása nem eredményezhet olyan helyzetet, amelyben az érintett tagállam a 2023. január 1. és március 31. közötti időszakon belül több mint egy hónapra engedélyezi a halászatot és további egy hónapra a kizárólag állománypótlásra irányuló halászatot.

- (5) Az érintett tagállamok tájékoztatják a Bizottságot:
- a) az általuk a (2)–(4) bekezdéssel összhangban meghatározott halászati tilalmi időszakról vagy tilalmi időszakokról:
    - i 2023. március 1-jéig a GFCM 1–27 földrajzi alterületek esetében;
    - ii 2023. március 1-jéig az ICES 3, 4, 6, 7, 8 és 9 alterület esetében;
  - b) az általuk a (2)–(4) bekezdéssel összhangban meghatározott halászati tilalmi időszakot vagy időszakokat elrendelő nemzeti intézkedésekről az azok elfogadását követő két héten belül.
- (6) Az európai angolna esetében annak minden életszakaszában tilos a rekreációs célú halászat.

#### *14. cikk*

##### *A halászati lehetőségek elosztására vonatkozó különös rendelkezések*

- (1) A halászati lehetőségeknek az e rendeletben meghatározott, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:
- a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
  - b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások;
  - c) az (EU) 2017/2403 rendelet 12. és 47. cikke alapján végrehajtott újraelosztások;

- d) a 847/96/EK rendelet 3. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése szerint engedélyezett további kirakodások;
  - e) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésével összhangban visszatartott mennyiségek;
  - f) az 1224/2009/EK rendelet 105., 106. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások;
  - g) az e rendelet 20. és 52. cikke szerinti kvótaátadások és -cserék.
- (2) Az elővigyázatossági vagy analitikai szempontból kifogható teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokat e rendelet I. melléklete állapítja meg a teljes kifogható mennyiségeknek és a kvótáknak a 847/96/EK rendeletben előírt éves kezelése céljából.
- (3) Amennyiben e rendelet I. melléklete ettől eltérően nem rendelkezik, a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági szempontból kifogható teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, 4. cikke pedig az analitikai szempontból kifogható teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.
- (4) A 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke nem alkalmazandó, ha valamely tagállam az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (9) bekezdésében előírt elvét alkalmazza.

### 15. cikk

#### *A homoki angolnák halászatára vonatkozó tilalmi időszakok*

2023. január 1. és március 31., valamint 2023. augusztus 1. és december 31. között tilos 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel homoki angolnákra (*Ammodytes spp.*) irányuló kereskedelmi halászatot folytatni az ICES 2a és 3a körzetben, valamint az ICES 4 alterületen.

### 16. cikk

#### *A közönséges tőkehal tekintetében az Északi-tengeren alkalmazandó korrekciós intézkedések*

- (1) Azon területek felsorolása, amelyeken a nyílt vízi halászeszközök (erszényes kerítőhálók és vonóhálók) kivételével valamennyi halászeszközzel tilos a halászat, valamint a tilalmi időszakok meghatározása a IV. mellékletben található.
- (2) Az ICES 4a és 4b körzetben legalább 70 mm, az ICES 3a körzetben pedig legalább 90 mm szembőségű fenékvonóhálóval és kerítőhálóval, valamint a horogsorral<sup>1</sup> halászó hajók számára tilos a halászat az ICES 4a körzetnek az é. sz. 58° 30' 00"-től északra és az é. sz. 61° 30' 00"-től délre eső uniós vizein, valamint az ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a és 4b körzetnek az é. sz. 57° 00' 00"-től északra és k. h. 5° 00' 00"-től keletre eső uniós vizein.

---

<sup>1</sup> Halászeszközkódok: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, LL, LLS.

- (3) A (2) bekezdéstől eltérve, az ott említett halászhajók abban az esetben halászhatnak a szóban forgó bekezdésben említett területeken, ha az alábbi kritériumok közül legalább egynek megfelelnek:
- a) közönségstőkehal-fogásaik halászati utanként nem haladják meg a teljes fogásuk 5 %-át; azon halászhajókról, amelyek esetében a közönségstőkehal-fogások a 2017–2019-es időszakban nem haladták meg a teljes fogás 5 %-át, feltételezni kell, hogy megfelelnek ennek a kritériumnak, feltéve, hogy továbbra is ugyanazt a halászeszközt használják, mint az említett időszakban; ez a feltételezés megcáfolható;
  - b) olyan szabályozott és rendkívül szelektív fenékvonóhálót vagy kerítőhálót használnak, amely tudományos tanulmányok szerint a közönségstőkehal-fogások legalább 30 %-os csökkenését eredményezi az (EU) 2019/1241 rendelet V. melléklete B. részének 1.1. pontjában a vontatott halászeszközök tekintetében alapméretként meghatározott szembőségű halászeszközzel halászó hajókhoz képest; az ilyen tanulmányokat a HTMGB értékelheti, és negatív értékelés esetén az említett halászeszközök a továbbiakban nem tekinthetők az e cikk (2) bekezdésében említett területeken való használatra megfelelőnek;
  - c) a 100 mm vagy annál nagyobb szembőségű fenékvonóhálóval és kerítőhálóval (TR1) halászatot folytató halászhajók esetében a következő rendkívül szelektív halászeszközöket használják:
    - i a hasrészen legalább 600 mm szembőségű hasas vonóháló;
    - ii megemelt haláskötél (0,6 m);
    - iii vízszintes elválasztó hálópanel nagy szembőségű szelektálóablakkal;

- d) az ICES 4a körzetben legalább 70 mm, az ICES 3a körzetben pedig legalább 90 mm, de 100 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval és kerítőhálóval (TR2) halászatot folytató halászhajók esetében a következő rendkívül szelektív halászeszközöket használják:
- i a lepényhal-alakúakat és a hengeres testű halakat különválasztó, a hengeres testű halak számára menekülőnyílással ellátott, legfeljebb 50 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
  - ii 300 mm szembőségű, négyzetes szemű Seltra-hálópanel;
  - iii menekülőnyílással ellátott, legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
- e) a halászhajók olyan, a közönséges tőkehal fogásának elkerülésére irányuló nemzeti terv hatálya alá tartoznak, amelynek célja, hogy – térbeli vagy technikai intézkedések vagy ezek kombinációja révén – a közönséges tőkehal fogásait a tudományos szakvélemények alapján meghatározott halászati lehetőségeknek megfelelő halászati mortalitással összhangban lévő szinten tartsák; ezeket a terveket legkésőbb a végrehajtás időpontjától számított két hónapon belül értékelnie kell a tagállamok esetében a HTMGB-nek, harmadik országok esetében pedig a megfelelő nemzeti tudományos testületnek; ezek a tervek szükség esetén további felülvizsgálatnak vethetők alá, amennyiben az értékelések szerint a közönséges tőkehal fogásának elkerülésére irányuló nemzeti terv célkitűzése nem fog teljesülni.
- (4) A tagállamok a (3) bekezdésben foglalt feltételeknek való megfelelés ellenőrzése céljából fokozzák a (2) bekezdésben említett halászhajók megfigyelését, ellenőrzését és felügyeletét.

- (5) E cikk nem alkalmazandó a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletekre, feltéve, hogy a vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkének megfelelően kerül sor.

*17. cikk*

*A közönséges tőkehal tekintetében a Kattegatban alkalmazandó korrekciós intézkedések*

- (1) A Kattegatban legalább 70 mm szembőségű fenékvonóhálóval<sup>1</sup> halászó uniós halászhajóknak az alábbi szelektív halászeszközök egyikét kell használniuk:
- a) menekülőnyílással ellátott, legfeljebb 35 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
  - b) a lepényhal-alakúakat és a hengeres testű halakat különválasztó, a hengeres testű halak számára menekülőnyílással ellátott, legfeljebb 50 mm rácsrúdtávolságú szelektáló rács;
  - c) 300 mm szembőségű, négyzetes szemű Seltra-hálópanel;
  - d) olyan szabályozott, különlegesen szelektív halászeszköz, amelynek műszaki jellemzői a HTMGB általi értékelés tárgyát képező tudományos tanulmány szerint azt eredményezik, hogy a fogás összetételének kevesebb, mint 1,5 %-át teszi ki a közönséges tőkehal, feltéve, hogy ez az egyetlen eszköz a halászhajó fedélzetén.
- (2) Azok az uniós halászhajók, amelyek részt vesznek valamely tagállam valamely projektjében, és rendelkeznek a teljeskörűen dokumentált halászathoz szükséges működőképes halászeszközökkel, használhatják az (EU) 2019/1241 rendelet V. mellékletének B. részében ismertetett halászeszközöket. Az érintett tagállam eljuttatja a Bizottságnak az ilyen hajók listáját.

---

<sup>1</sup> Halászeszközkódok: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB.



- (3) E cikk nem alkalmazandó a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletekre, feltéve, hogy a vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkének megfelelően kerül sor.

*18. cikk*

*Tilalom hatálya alá tartozó fajok*

- (1) Az uniós halászhajók számára tilos az alábbi fajok halászata, fedélzetten tartása, átrakodása, illetve kirakodása:
- a) csillagrája (*Amblyraja radiata*) az ICES 4 alterület és az ICES 7d körzet egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint a 3a körzet uniós vizein;
  - b) díszes nyálkásfejű hal (*Beryx splendens*) a NAFO 6 alterületen;
  - c) érdes tüskéscápa (*Centrophorus squamosus*) az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint az ICES 1 és 14 alterület nemzetközi vizein;
  - d) portugál cápa (*Centroscymnus coelolepis*) az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint az ICES 1 és 14 alterület nemzetközi vizein;

- e) búvárcápa (*Dalatias licha*) az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint az ICES 1 és 14 alterület nemzetközi vizein;
- f) madárcsőrű tuskécápa (*Deania calcea*) az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint az ICES 1 és 14 alterület nemzetközi vizein;
- g) sima rája (*Dipturus batis*) állománycsoport (*Dipturus cf. flossada* és *Dipturus cf. intermedia*) az ICES 4 és 6–8 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet és az 5 alterület egyesült királysági vizein; valamint a 3, 9 és 10 alterület uniós vizein;
- h) nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*) az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; valamint az ICES 1 és 14 alterület nemzetközi vizein;
- i) közönséges kutyacápa (*Galeorhinus galeus*) horogsorral történő halászata az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein; a 2a körzet egyesült királysági vizein; az 5 alterület egyesült királysági és nemzetközi vizein; a 6–8 alterület egyesült királysági, uniós és nemzetközi vizein; valamint a 12 és 14 alterület nemzetközi vizein;
- j) heringcápa (*Lamna nasus*) valamennyi vízterületen;

- k) tüskés rája (*Raja clavata*) az ICES 3a körzet uniós vizein;
  - l) cifra rája (*Raja undulata*) az ICES 6 alterület egyesült királysági és uniós vizein; valamint az ICES 10 alterület uniós vizein;
  - m) cetcápa (*Rhincodon typus*) valamennyi vízterületen;
  - n) közönséges hegedúrája (*Rhinobatos rhinobatos*) a Földközi-tengeren;
  - o) atlanti tükörhal (*Hoplostethus atlanticus*) az ICES 1–10, 12 és 14 alterület egyesült királysági, uniós és nemzetközi vizein;
  - p) az I. melléklet D. részében felsorolt mélytengeri cápák az ICES 6–9 alterület egyesült királysági, uniós és nemzetközi vizein; az 5 alterület egyesült királysági és nemzetközi vizein; az ICES 10 alterület uniós és nemzetközi vizein; a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 övezet uniós vizein; valamint az ICES 12 alterület nemzetközi vizein.
- (2) Az (1) bekezdésben említett faj véletlenül kifogott egyedeit meg kell óvni az esetleges sérülésektől, és haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

### *19. cikk*

#### *Adattovábbítás*

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján benyújtják a Bizottsághoz a kifogott állományok kirakodott mennyiségeire és a halászati erőkifejtésre vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében foglalt állománykódokat használják.

## II. fejezet

### Harmadik országok vizeire vonatkozó halászati engedélyek

#### 20. cikk

##### *Halászati engedélyek*

- (1) A harmadik országok vizein tartózkodó uniós halászhajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát – amennyiben alkalmazandó – az V. melléklet A. része határozza meg.
- (2) Amennyiben az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdésével összhangban valamelyik tagállam az e rendelet V. mellékletének A. részében foglalt halászati területek vonatkozásában kvótát ad át egy másik tagállamnak (kvótacsere), átadáskor a halászati engedélyeket is megfelelő módon át kell adni, és erről értesíteni kell a Bizottságot. Az egyes halászati területekre vonatkozó engedélyeknek az e rendelet V. mellékletének A. részében foglaltak szerinti teljes számát nem lehet túllépni.

### III. fejezet

## Halászati lehetőségek regionális halászati gazdálkodási szervezetek illetékessége alá tartozó vizeken

#### 1. SZAKASZ

#### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

##### *21. cikk*

##### *Kvótaátadás és -csere*

- (1) Amennyiben egy regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályai megengedik a regionális halászati gazdálkodási szervezet szerződő felei közötti kvótaátadást vagy -cserét, egy adott tagállam (a továbbiakban: az érintett tagállam) megbeszélést folytathat valamely másik szerződő féllel a szándékolt kvótaátadásról vagy -cseréről, és adott esetben elkészítheti annak lehetséges tervezetét. Az érintett tagállamok értesítik a Bizottságot erről a tervezetről.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti értesítés kézhezvétele után a Bizottság jóváhagyhatja a szándékolt kvótaátadás vagy -csere tervezetét. Amennyiben a Bizottság jóváhagyja a tervezetet, indokolatlan késelem nélkül kifejezi egyetértését azzal, hogy a szándékolt kvótaátadást vagy -cserét magára nézve kötelezőnek ismerje el. A kvótaátadásról vagy -cseréről a regionális halászati gazdálkodási szervezet szabályainak megfelelően értesíti az említett szervezet titkárságát.

- (3) A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat a megállapodás szerinti bármilyen kvótaátadásról vagy -cseréről.
- (4) A kvótaátadás vagy -csere keretében az érintett tagállamtól kapott vagy annak átadott halászati lehetőségeket hozzá kell adni az említett tagállam számára kiosztott kvótához vagy le kell belőle vonni, mégpedig attól az időponttól kezdődően, amikor a kvótaátadás vagy -csere a regionális halászati gazdálkodási szervezet vonatkozó szerződő felével kötött megállapodás értelmében vagy – adott esetben – a regionális halászati gazdálkodási szervezet vonatkozó szabályainak megfelelően hatályba lép. Az ilyen kvótaátadás és -csere nem befolyásolhatja a halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztására szolgáló, a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitásának elvével összhangban meghatározott elosztási kulcsot.

## 2. SZAKASZ

### A NEAFC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 22. cikk

#### *Az Irminger-tengerben élő vörös álsügér*

- (1) Tilos minden halászati tevékenység a WGS84-koordinátarendszerben megadott következő koordinátákkal kijelölt területen:

Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
63° 00'	-30° 00'
61° 30'	-27° 35'
60° 45'	-28° 45'
62° 00'	-31° 35'
63° 00'	-30° 00'

- (2) A hajók számára tilos az Irminger-tengerből és a szomszédos vizekből (ICES 5, 12 és 14 alterület, valamint NAFO 1 és 2 alterület) származó, sekély nyílt vízi és mélyvízi vörös álsügér (*Sebastes mentella*) halászata, fedélzeten tartása, átrakodása és kirakodása az uniós kikötőkben, valamint az uniós halászhajók számára a harmadik országbeli kikötőkben is.
- (3) Az uniós halászhajók nem vehetnek részt a (2) bekezdésben említett állományokat érintő átrakodási műveletekben.

### 3. SZAKASZ

#### A ICCAT-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

##### 23. cikk

##### *A halászati, tenyésztési és hizlalási kapacitás korlátozása*

- (1) Az Atlanti-óceán keleti részén a kékuszójú tonhal (*Thunnus thynnus*) 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára engedéllyel rendelkező uniós etetőhajók és pergetett horogsoros hajók számát a VI. melléklet 1. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (2) A Földközi-tengeren a kékuszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára engedéllyel rendelkező, part menti kisüzemi halászatot folytató uniós halászhajók számát a VI. melléklet 2. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (3) Az Adriai-tengeren a kékuszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek tenyésztési célú aktív halászatára engedéllyel rendelkező uniós halászhajók számát a VI. melléklet 3. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (4) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékuszójú tonhal halászatára, fedélzeten tartására, átrakodására, szállítására vagy kirakodására engedéllyel rendelkező uniós halászhajók számát a VI. melléklet 4. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kékuszójútonhal-halászat céljából állított csapdák számát a VI. melléklet 5. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.



- (6) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a teljes kékúszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitást, valamint a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális számát a VI. melléklet 6. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (7) Az 520/2007/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> 12. cikkének megfelelően az észak-atlanti germon (*Thunnus alalunga*) célfajként való halászatára engedéllyel rendelkező uniós halászhajók maximális számát az e rendelet VI. mellékletének 7. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.
- (8) Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*) halászó, legalább 20 méter teljes hosszúságú uniós halászhajók maximális számát a VI. melléklet 8. pontjában foglaltak szerint kell korlátozni.

#### 24. cikk

##### *Rekreációs célú halászat*

A tagállamok az ID. mellékletben foglaltak szerint a részükre kiosztott kvóták egy részét adott esetben rekreációs célú halászatra osztják ki.

#### 25. cikk

##### *Cápák*

- (1) Tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni bármilyen halászatban kifogott nagyszemű ró kacápát (*Alopias superciliosus*).

---

<sup>1</sup> A Tanács 520/2007/EK rendelete (2007. május 7.) a hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak védelmét célzó technikai intézkedések megállapításáról és a 973/2001/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 123., 2007.5.12., 3. o.).

- (2) Tilos az *Alopias* nembe tartozó rókacápa-fajok célzott halászata.
- (3) Tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászat keretében kifogott, a *Sphyrnidae* családba tartozó pörölycápaikat (a *Sphyrna tiburo* kivételével).
- (4) Tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni bármilyen halászatban kifogott fehérfoltú cápát (*Carcharhinus longimanus*).
- (5) Tilos a fedélzeten tartani bármilyen halászatban kifogott selyemcápaikat (*Carcharhinus falciformis*).
- (6) Tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászatban kifogott észak-atlanti lándzsafogú cápaikat (*Isurus oxyrinchus*).

26. cikk

*A trópusi tonhalfélékre vonatkozó, halcsoportosulást előidéző eszközök*

- (1) 2023. január 1. és március 13. között tilos a halcsoportosulást előidéző eszközök használata az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett időszak kezdetét megelőző 15 napban – 2022. december 17. és 2022. december 31. között – halászhajóik ne telepítsenek halcsoportosulást előidéző eszközöket. Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen egy-egy halászhajó egyszerre legfeljebb 300 működő bójával felszerelt, halcsoportosulást előidéző eszközzel rendelkezhet.
- (3) A tagállamok 2023. június 30-ig jelentik a Bizottságnak a halcsoportosulást előidéző eszközök köré az erszénes kerítőhálós hajóik használatával telepített halászeszközökre vonatkozó múltbeli adatokat. Amennyiben egy adott tagállam nem jelenti az említett adatokat, a lobogója alatt közlekedő halászhajóknak mindaddig tilos halcsoportosulást előidéző eszközök köré halászeszközt telepíteniük, amíg a Bizottság – az ICCAT-nak történő további jelentéstétel céljából – meg nem kapja az adott tagállamtól az említett adatokat.

#### 4. SZAKASZ

### A CCAMLR-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 27. cikk

##### *A fogashalak felderítő halászatára vonatkozó értesítések*

A FAO 88.1 és 88.2 alterületen, valamint a FAO 58.4.1, 58.4.2 és 58.4.3a körzet nemzeti joghatóságon kívüli területein a tagállamok 2023-ban részt vehetnek a fogashalak (*Dissostichus spp.*) horogsoros felderítő halászatában. Az ilyen halászatban való részvételi szándékot tanúsító tagállamok a 601/2004/EK rendelet 7. és 7a. cikkének megfelelően legkésőbb 2023. június 1-jéig értesítik a CCAMLR titkárságát.

#### 28. cikk

##### *A fogashalak felderítő halászatára vonatkozó korlátozások*

- (1) A fogashalak halászata a 2022–2023-as halászati idényben a VII. melléklet A. táblázatában meghatározott tagállamokra, alterületekre és haláshajószámra korlátozódik, valamint az említett melléklet B. táblázatában meghatározott teljes kifogható mennyiségek és járulékos fogási korlátok alkalmazandók.
- (2) Tilos a cápafajok tudományos kutatástól eltérő célú közvetlen halászata. A cápáknak, különösen a fiatal és a nőivarú egyedeknek a fogashalak halászatában véletlenül kifogott járulékos fogásait élve vissza kell engedni a tengerbe.

- (3) Adott esetben a halászatot bármely kisléptékű kutatási egység területén be kell szüntetni, ha a bejelentett fogás mértéke eléri a meghatározott teljes kifogható mennyiséget, és az említett kisléptékű kutatási egységben a halászati idény hátralévő részére be kell tiltani a halászatot.
- (4) A halászatot földrajzilag és a tengermélység-tartomány szempontjából a lehető legkiterjedtebb területen kell végezni, a halászati potenciál meghatározásához szükséges információk megszerzése, valamint a fogások és halászati erőkifejtés túlzott koncentrációjának elkerülése érdekében. Mindazonáltal a FAO 48.6 és 88.1 alterületen, valamint a FAO 58.4.3a körzetben a 26. cikk szerint megengedett halászat 550 méternél kisebb mélységben tilos.

#### *29. cikk*

#### *Krillhalászat a 2022–2023-as halászati idényben*

- (1) A 2022–2023-as halászati idényben a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen krillre (*Euphausia superba*) irányuló halászatot folytatni kívánó tagállamok a VII. melléklet függelékének B. részében foglalt formanyomtatványon legkésőbb 2023. május 1-jéig értesítik a Bizottságot. A tagállamok által benyújtott információk alapján a Bizottság legkésőbb 2023. május 30-ig eljuttatja az értesítéseket a CCAMLR titkárságához.
- (2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítésnek tartalmaznia kell a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat minden olyan halászhajó tekintetében, amely számára engedélyezett a krillhalászatban való részvétel.

- (3) A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen krillhalászatot folytatni kívánó tagállamok csak az engedéllyel rendelkező azon hajók tekintetében jelentik be erre irányuló szándékukat, amelyek az értesítés időpontjában:
- a) a lobogójuk alatt közlekednek; vagy
  - b) egy másik CCAMLR-tag lobogója alatt közlekednek, de a halászat idején várhatóan az említett tagállam lobogója alatt fognak közlekedni.
- (4) Amennyiben egy engedéllyel rendelkező halászhajó, amelyről az (1), (2) és (3) bekezdésnek megfelelően értesítették a CCAMLR titkárságát, indokolt működési okokból vagy vis maior következtében nem vehet részt krillhalászatban, az adott tagállam jogosult engedélyezni az említett halászhajónak egy másik halászhajóval történő helyettesítését. Ilyen esetekben az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a CCAMLR titkárságát és a Bizottságot, és megadja:
- a) a helyettesítésre szánt halászhajó(k) részletes adatait, beleértve a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat is; és
  - b) a helyettesítést indokló okok részletes leírását, valamint a vonatkozó bizonyítékokat és igazolásokat.
- (5) A tagállamok nem engedélyezhetik a krillhalászatban való részvételt olyan halászhajó számára, amely szerepel a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató halászhajókról készített bármely CCAMLR-jegyzékben.

## 5. SZAKASZ

### AZ IOTC ILLETÉKESSÉGI TERÜLETE

#### 30. cikk

#### *Az IOTC illetékességi területén halászó hajók halászati kapacitásának korlátozása*

- (1) Az IOTC illetékességi területén trópusi tonhalfélékre halászó uniós halászhajók maximális számát és azok bruttó tonnatartalomban mért megfelelő kapacitását a VIII. melléklet 1. pontja határozza meg.
- (2) Az IOTC illetékességi területén kardhalra (*Xiphias gladius*) és germonra (*Thunnus alalunga*) halászó uniós halászhajók maximális számát és azok bruttó tonnatartalomban mért megfelelő kapacitását a VIII. melléklet 2. pontja határozza meg.
- (3) A tagállamok az (1) és (2) bekezdésben említett halászati tevékenységek egyikéhez kijelölt halászhajókat átcsoportosíthatják a másik halászati tevékenységhez, amennyiben bizonyítani tudják a Bizottság előtt, hogy ez a változtatás nem eredményezi az érintett halállományokra irányuló halászati erő kifejtés növekedését.

- (4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben flottájuk kapacitás-átcsoportosítására tesznek javaslatot, az átcsoportosítandó halászhajók szerepeljenek az engedélyezett hajókról vezetett IOTC-nyilvántartásban vagy valamely másik regionális tonhalhalászatot irányító szervezet hajólajstromában. Nem csoportosíthatók át azok a halászhajók, amelyek szerepelnek bármely regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-halászati tevékenységet folytató hajóinak jegyzékében.
- (5) A tagállamok halászati kapacitásukat az (1) és (2) bekezdésben említett felső határértékeket meghaladóan csak az IOTC-nek benyújtott fejlesztési tervekben megszabott keretek között bővíthetik.

### *31. cikk*

#### *Halcsoportosulást előidézõ sodródó eszközök és ellátóhajók*

- (1) A halcsoportosulást előidézõ sodródó eszközöket műszerezett bójákkal kell ellátni. Más bóják, például rádióbóják használata tilos.
- (2) Az erszényes kerítõhálós hajók egyszerre legfeljebb 300 mûködõ bóját követhetnek.
- (3) Erszényes kerítõhálós hajónként évente legfeljebb 500 műszeres bója szerezhető be. Egyetlen erszényes kerítõhálós hajón sem lehet egyidejûleg 500-nál több műszerezett bója (készleten lévõ bója és mûködõ bója).



- (4) Legfeljebb három, tagállami lobogó alatt közlekedő ellátóhajó támogathat legalább tíz, szintén tagállami lobogó alatt közlekedő erszényes kerítőhálós hajót. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó azokra a tagállamokra, amelyek csak egy ellátóhajót használnak.
- (5) Egy erszényes kerítőhálós hajót mindenkor legfeljebb egy, valamely tagállam lobogója alatt közlekedő ellátóhajó támogathat.
- (6) Az Unió nem regisztrálhat új vagy kiegészítő ellátóhajókat az engedélyezett hajókról vezetett IOTC-nyilvántartásban.

### 32. cikk

#### Cápák

- (1) Minden halászatban tilos az *Alopiidae* családba tartozó rókacápák bármelyik fajtát – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni.
- (2) Minden halászatban tilos a fehérfoltú cápa (*Carcharhinus longimanus*) egyedeit – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni vagy kirakodni; a tilalom nem vonatkozik a 24 m teljes hosszúságot el nem érő olyan halászhajókra, amelyek kizárólag a lobogójuk szerinti tagállam kizárólagos gazdasági övezetében végeznek halászati műveleteket és fogásaikat csak helyi fogyasztásra szánják.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésben említett faj véletlenül kifogott egyedeit meg kell óvni az esetleges sérülésektől, és haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

33. cikk  
Ördögrájafélék

- (1) Uniós halászhajók nem halászhatnak, és nem tarthatnak a fedélzetükön, nem rakodhatnak át, nem rakodhatnak ki, nem raktározhatnak, nem kínálhatnak eladásra, illetve nem adhatnak el – akár egészben, akár daraboltan – ördögrájaféléket (a *Manta* és *Mobula* nemeket is magában foglaló *Mobulidae* család), kivéve akkor, ha a kifogott halakat közvetlenül a halászok családja fogyasztja (ún. megélhetési halászat).

A kisüzemi halászat (a felszíni halászatotól eltérő halászat, azaz az engedélyezett hajókról vezetett IOTC-nyilvántartásba bejegyzett erszényes kerítőhálós hajók, horgászbotos hajók, kopoltyúhálós hajók, valamint kézi horogsoros és pergetett horogsoros hajók, illetve horogsoros halászatot végző hajók által folytatott halászat) keretében nem szándékosan kifogott ördögrájafélék azonban helyi fogyasztás céljából kirakodhatók.

- (2) A megélhetési halászatot folytató hajók kivételével minden halászhajónak haladéktalanul, amennyire lehetséges, élve és sértetlenül vissza kell engednie az ördögrájaféléket a tengerbe, amint azok a hálóban, a horogban vagy a fedélzeten láthatóvá válnak, és ezt oly módon kell megtennie, hogy az említett egyedeket a lehető legkisebb mértékben károsítsa.

## 6. SZAKASZ

### AZ SPRFMO-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 34. cikk

#### *Nyílt vízi halászat*

- (1) Kizárólag az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen 2007-ben, 2008-ban vagy 2009-ben aktív nyílt vízi halászati tevékenységet folytató tagállamok halászhatnak nyílt vízi állományokra az adott területen, az IH. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségekkel összhangban.
- (2) Az (1) bekezdésben említett tagállamoknak a lobogójuk alatt közlekedő, 2023-ban nyílt vízi állományokra halászó halászhajók teljes bruttó tonnatartalmát az adott terület vonatkozásában uniós szinten összesen 78 600 BT-re kell korlátozniuk.
- (3) Az (1) bekezdésben említett tagállamok csak akkor vehetik igénybe az IH. mellékletben meghatározott halászati lehetőségeket, ha a következő hónap tizenötödik napjáig megküldik a Bizottságnak az alábbi információkat annak érdekében, hogy azokat a Bizottság továbbíthassa az SPRFMO titkárságának:
  - a) az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen aktívan halászó vagy átrakodásban részt vevő hajók jegyzéke;
  - b) havi fogási jelentések.

## 7. SZAKASZ

### AZ IATTC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 35. cikk

#### *Erszényes kerítőhálós halászat*

- (1) Az erszényes kerítőhálós hajók nem halászhatnak sárgaúszójú tonhalra (*Thunnus albacares*), nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*) vagy bonitóra (*Katsuwonus pelamis*):
- a) 2023. július 29-én 0.00-tól 2023. október 8-án 24.00-ig vagy 2023. november 9-én 0.00-tól 2024. január 19-én 24.00-ig a következő vonalak által határolt területen:
- az amerikai kontinens csendes-óceáni partvonalára;
  - ny. h. 150°,
  - é. sz. 40°,
  - d. sz. 40°;

- b) 2023. október 9-én 0.00-tól 2023. november 8-án 24.00-ig a következő vonalak által határolt területen:
- ny. h. 96°,
  - ny. h. 110°,
  - é. sz. 4°,
  - d. sz. 3°.
- (2) Az (1) bekezdésben említett, valamely tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók mindegyike tekintetében az adott tagállam 2023. április 1. előtt tájékoztatja a Bizottságot arról, hogy az (1) bekezdés a) pontja szerinti halászati tilalmi időszakok közül a halászhajó melyiket választotta ki.
- (3) Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen tonhalra halászó erszényes kerítőhálós hajóknak a fedélzetükön kell tartaniuk, majd ezt követően át kell rakodniuk vagy ki kell rakodniuk az összes általuk kifogott sárgaúszójú tonhalat, nagyszemű tonhalat és bonitót.
- (4) A (3) bekezdés nem alkalmazandó az alábbi esetekben:
- a) a hal – a méretével össze nem függő okok miatt – emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősül;
  - b) a hajóút utolsó szakaszában már nincs elegendő élőhaltartálytér az adott fogásból származó összes tonhal elhelyezésére.

### 36. cikk

#### *Halcsoportosulást előidéző sodródó eszközök*

- (1) Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen egy adott erszénes kerítőhálós hajó egyszerre legfeljebb 400 aktív, halcsoportosulást előidéző eszközzel rendelkezhet. Egy halcsoportosulást előidéző eszköz akkor tekinthető aktívnek, ha már a tengerben található, megkezdte a tartózkodási helyére vonatkozó adatok továbbítását, és helyzetét nyomon követi a hajó, annak tulajdonosa vagy üzemeltetője. A halcsoportosulást előidéző eszközök csak erszénes kerítőhálós hajók fedélzetén aktiválhatók.
- (2) Az e rendelet 34. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiválasztott halászati tilalmi időszak kezdetét megelőző 15 nap során az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen az erszénes kerítőhálós hajók:
  - a) tartózkodnak a halcsoportosulást előidéző eszközök telepítésétől;
  - b) begyűjtik a halcsoportosulást előidéző eszközök eredetileg telepített számát.

### 37. cikk

#### *A nagyszemű tonhal horogsoros halászatára vonatkozó fogási korlátok*

Az egyes tagállamok horogsoros hajói által az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen évente kifogható nagyszemű tonhal összmennyiségét az IL. melléklet határozza meg.

### 38. cikk

#### *A fehérfoltú cápa halászatára vonatkozó tilalom*

- (1) Az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos a fehérfoltú cápa (*Carcharhinus longimanus*) halászata, továbbá az e területen kifogott fehérfoltú cápát tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni, kirakodni, raktározni, eladásra felkínálni vagy eladni.
- (2) A fehérfoltú cápa véletlenül kifogott egyedeit a halászhajó-üzemeltetőknek meg kell óvniuk az esetleges sérülésektől, és haladéktalanul vissza kell engedniük a tengerbe.
- (3) A halászhajó-üzemeltetőknek rögzíteniük kell a visszaengedések számát, megjelölve az egyedek állapotát (elpusztult vagy élő), és az említett információkat be kell jelenteniük az állampolgárságuk szerinti tagállamnak.

A tagállamok a 2022 során gyűjtött információkat 2023. január 31-ig továbbítják a Bizottságnak.

### 39. cikk

#### *Az ördögrájafélék halászatának tilalma*

Uniós halászhajók az IATTC-egyezmény hatálya alá tartozó területen nem halászhatnak ördögrájaféléket (a *Manta* és *Mobula* nemeket is magában foglaló *Mobulidae* család), és nem tarthatnak a fedélzetükön, nem rakodhatnak át, nem rakodhatnak ki, nem raktározhatnak, nem kínálhatnak eladásra, illetve nem adhatnak el – akár egészben, akár daraboltan – ördögrájaféléket. Amennyiben ördögrájafélék kifogását észlelik, azokat haladéktalanul – lehetőség szerint élve és sértetlenül – vissza kell engedniük a tengerbe.

## 8. SZAKASZ

### A SEAFO-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 40. cikk

#### *A mélytengeri cápák halászatára vonatkozó tilalom*

A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos az alábbi mélytengeri cápák célzott halászata:

- a) fantomcápa (*Apristurus manis*);
- b) halvány sima lámpáscápa (*Etmopterus bigelowi*);
- c) rövidfarkú lámpáscápa (*Etmopterus brachyurus*);
- d) nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*);
- e) sima lámpáscápa (*Etmopterus pusillus*);
- f) valódirája-félék (*Rajidae*);
- g) bársonyos tüskécápa (*Scymnodon squamulosus*);
- h) a cápaalakúak (*Selachimorpha*) főrendjébe tartozó cápafajok;
- i) tüskécápa (*Squalus acanthias*).



## 9. SZAKASZ

### A WCPFC-EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

#### 41. cikk

*A nagyszemű tonhalra, a sárgaúszójú tonhalra, a bonitóra és a Csendes-óceán déli részén élő germonra irányuló halászat feltételei*

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület nyílt tengeri, az é. sz. 20° és a d. sz. 20° közé eső részén a nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*), a sárgaúszójú tonhalra (*Thunnus albacares*) és a bonitóra (*Katsuwonus pelamis*) halászó erszényes kerítőhálós hajók számára legfeljebb 403 halászati nap legyen kiosztva.
- (2) Az uniós halászhajók nem halászhatnak a Csendes-óceán déli részén előforduló germonra (*Thunnus alalunga*) a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek a d. sz. 20°-tól délre eső részén.
- (3) A tagállamok biztosítják, hogy a horogsoros hajók által 2023-ban kifogott nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) mennyisége ne haladja meg az IG. mellékletben található táblázatban foglalt határértékeket.

#### 42. cikk

*A halcsoportosulást előidéző eszközökkel folytatott halászat szabályozása*

- (1) A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek az é. sz. 20° és a d. sz. 20° közötti részén 2023. július 1-jén 0.00-tól 2023. szeptember 30-án 24.00-ig az erszényes kerítőhálós hajók nem telepíthetnek, nem kezelhetnek, illetve nem vethetnek ki hálót halcsoportosulást előidéző eszközök közelében.

- (2) Az (1) bekezdés szerinti tilalom mellett a WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület nyílt tengeri övezeteinek az é. sz. 20° és a d. sz. 20° közötti részén további két hónapig tilos hálókat rögzíteni a halcsoportosulást előidéző eszközökre: vagy 2023. április 1-jén 0.00-tól 2023. május 31-én 24.00-ig, vagy pedig 2023. november 1-jén 0.00-tól 2023. december 31-én 24.00-ig.
- (3) Minden érintett tagállam meghatározza, hogy a (2) bekezdésben említett halászati tilalmi időszakok közül melyik alkalmazandó a lobogója alatt közlekedő erszényes kerítőháló hajókra. A tagállamok 2023. február 15-ig tájékoztatják a Bizottságot a kiválasztott halászati tilalmi időszakról. A Bizottság 2023. március 1. előtt értesíti a WCPFC titkárságát a tagállamok által kiválasztott halászati tilalmi időszakokról.
- (4) Minden tagállam biztosítja, hogy egyik erszényes kerítőháló hajója se telepítsen soha a tengerbe 350-nél több, aktivált műszerezett bójával felszerelt, halcsoportosulást előidéző eszközt. A bóják kizárólag erszényes kerítőháló hajó fedélzetén aktiválhatók.

#### *43. cikk*

##### *A kardhal halászatára engedéllyel rendelkező uniós halászhajók maximális száma*

A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek a d. sz. 20°-tól délre eső részén a kardhal (*Xiphias gladius*) halászatára engedéllyel rendelkező uniós halászhajók maximális számát a IX. melléklet határozza meg.

44. cikk

*A kardhal horogsoros halászatára vonatkozó fogási korlátok a d. sz. 20°-tól délre*

A tagállamok biztosítják, hogy a d. sz. 20°-tól délre horogsoros halászhajókkal kifogott kardhalak (*Xiphias gladius*) mennyisége 2023-ban ne haladja meg az IG. mellékletben megállapított határértéket. Továbbá gondoskodnak arról, hogy ezen intézkedés eredményeként a kardhalra vonatkozó halászati erőkiejtés ne tolódjon el a d. sz. 20°-tól északra található területek irányába.

45. cikk

*A selyemcápa és a fehérfoltú cápa halászatára vonatkozó tilalom*

- (1) A WCPFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tartani, átrakodni, kirakodni vagy raktározni a következő fajok egyedeit:
  - a) selyemcápa (*Carcharhinus falciformis*);
  - b) fehérfoltú cápa (*Carcharhinus longimanus*).
- (2) Az (1) bekezdésben említett faj véletlenül kifogott egyedeit meg kell óvni az esetleges sérülésektől, és haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

## **10. SZAKASZ**

### **BERING-TENGER**

#### *46. cikk*

*Halászati tilalom a Bering-tenger nyílt tengeri részén*

A Bering-tenger nyílt tengeri részén tilos a sávós tőkehal (*Gadus chalcogrammus*) halászata.

## **11. SZAKASZ**

### **A SIOFA-MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET**

#### *47. cikk*

*A fenékhalászatra vonatkozó korlátozások*

A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a SIOFA-megállapodás hatálya alá tartozó területen halászó halászhajók:

- a) az éves fenékhalászati erő kifejtését a X. mellékletben meghatározott szintre korlátozzák;
- b) kizárólag fenékhorgosorok használata esetén folytassanak fenékhalászatot;
- c) ne folytassanak halászatot az IK. mellékletben meghatározott Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What és Walter's Shoal ideiglenes védett területeken való halászatra, kivéve a fenékhorgosorokkal folytatott halászatot, amelyre az a feltétel is vonatkozik, hogy az említett területeken történő halászat idején folyamatosan a fedélzeten kell tartózkodnia egy tudományos megfigyelőnek.

48. cikk

*A mélytengeri cápák célzott halászatának tilalma*

A SIOFA-megállapodás alá tartozó területen tilos az alábbi mélytengeri cápák célzott halászata:

- a) portugál cápa (*Centroscymnes coelolepis*);
- b) madárcsőrű tüskécápa (*Deania calcea*);
- c) nyelőcápa (*Centrophorus granulosus*);
- d) búvárcápa (*Dalatias licha*);
- e) *Bythaelurus bachi*;
- f) *Chimaera buccanigella*;
- g) *Chimaera didierae*;
- h) *Chimaera willwatchi*;
- i) hosszúorrú tüskécápa (*Centroscymnus crepidater*);
- j) *Centroscymnus plunketi*;
- k) bársonyos tüskécápa (*Zameus squamulosus*);

- l) *Etmopterus alphas*;
- m) *Apristurus indicus*;
- n) *Harriota raleighana*;
- o) *Bythaelurus tenuicephalus*;
- p) galléros cápa (*Chlamydoselachus anguineus*);
- q) nagyszemű szürkecápa (*Hexanchus nakamurai*);
- r) sima lámpáscápa (*Etmopterus pusillus*);
- s) déli alvócápa (*Somniosus antarcticus*);
- t) koboldcápa (*Mitsukurina owstoni*).

### III. CÍM

## HARMADIK ORSZÁGBELI HAJÓK

## HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI UNIÓS VIZEKEN

#### *49. cikk*

*A Norvégia lobogója alatt közlekedő halászhajók  
és a Feröer szigeteken lajstromozott halászhajók*

A Norvégia lobogója alatt közlekedő halászhajók és a Feröer szigeteken lajstromozott halászhajók számára az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségek keretein belül, valamint az e rendeletben és az (EU) 2017/2403 rendelet III. címében előírt feltételek mellett engedélyezhető az uniós vizeken folytatott halászat.

#### *50. cikk*

*Az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő, az Egyesült Királyságban lajstromozott  
és az Egyesült Királyság valamely halászati hatósága által engedélyezett halászhajók*

Az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő, az Egyesült Királyságban lajstromozott és az Egyesült Királyság valamely halászati hatósága által engedélyezett halászhajók számára az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségek keretein belül, valamint az e rendeletben és az (EU) 2017/2403 rendelet III. címében előírt feltételek mellett engedélyezhető az uniós vizeken folytatott halászat.

51. cikk

*Kvótaátadások és -cserék az Egyesült Királysággal*

- (1) Az Unió és az Egyesült Királyság közötti kvótaátadásra vagy -cserére e cikkel összhangban kerül sor.
- (2) Az a tagállam, amely az Egyesült Királysággal kvótaátadást vagy -cserét kíván lebonyolítani, megbeszélést folytathat az Egyesült Királysággal a kvótaátadás vagy -csere feltételeinek tervezetéről. Az érintett tagállamok értesítik a Bizottságot erről a tervezetről.
- (3) Amennyiben a Bizottság jóváhagyja a (2) bekezdésben említett, az érintett tagállam által bejelentett kvótaátadás vagy -csere feltételeinek tervezetét, indokolatlan késedelem nélkül kifejezi egyetértését azzal, hogy az adott kvótaátadást vagy -cserét magára nézve kötelezőnek ismeri el. A Bizottság értesíti az Egyesült Királyságot és a tagállamokat a megállapodás szerinti kvótaátadásról vagy -cseréről.
- (4) A megállapodás szerinti kvótaátadás vagy -csere keretében az Egyesült Királyságtól kapott vagy az Egyesült Királyságnak átadott halászati lehetőségeket az érintett tagállam számára kiosztott kvótának vagy a számára kiosztott kvótához hozzáadott, illetve azt csökkentő mennyiségnek kell tekinteni attól a pillanattól kezdve, amikor a kvótaátadásról vagy -cseréről szóló értesítés a (3) bekezdéssel összhangban megtörtént. Az ilyen kvótaátadás és -csere nem befolyásolhatja a halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztására szolgáló, a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitásának elvével összhangban meghatározott elosztási kulcsot.



*52. cikk*

*A Venezuela lobogója alatt közlekedő halászhajók*

A Venezuela lobogója alatt közlekedő halászhajókra az e rendeletben és az (EU) 2017/2403 rendelet III. címében előírt feltételek vonatkoznak.

*53. cikk*

*Halászati engedélyek*

Az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát az V. melléklet B. része határozza meg.

*54. cikk*

*A fogások és a járulékos fogások kirakodásának feltételei*

Az e rendelet 54. cikkében említett engedélyek alapján halászó harmadik országbeli hajók fogásaira és járulékos fogásaira az e rendelet 7. cikkében meghatározott feltételek alkalmazandók.

55. cikk

*Tilalom hatálya alá tartozó fajok*

- (1) Az uniós vizeken való tartózkodásuk során a harmadik országbeli hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten tartása, át- és kirakodása:
- a) csillagrája (*Amblyraja radiata*) az ICES 3a és 7d körzet uniós vizein; valamint a 4 alterület uniós vizein;
  - b) sima rája (*Dipturus batis*) állománycsoport (*Dipturus* vö. *flossada* és *Dipturus* vö. *intermedia*) az ICES 3, 4 és 6–10 alterület uniós vizein;
  - c) közönséges kutyacápa (*Galeorhinus galeus*) horogsorral történő halászata az ICES 4 és 6–8 alterület uniós vizein;
  - d) búvárcápa (*Dalatias licha*), madárcsőrű tuskécápa (*Deania calcea*), érdes tuskécápa (*Centrophorus squamosus*), nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*) és portugál cápa (*Centroscymnus coelolepis*) az ICES 4 alterület uniós vizein;
  - e) heringcápa (*Lamna nasus*) valamennyi uniós vízterületen;
  - f) tuskés rája (*Raja clavata*) az ICES 3a körzet uniós vizein;

- g) cifra rája (*Raja undulata*) az ICES 6, 9 és 10 alterület uniós vizein;
  - h) közönséges hegedúrāja (*Rhinobatos rhinobatos*) a Földközi-tenger uniós vizein;
  - i) cetcápa (*Rhincodon typus*) valamennyi uniós vízterületen;
  - j) atlanti tükörhal (*Hoplostethus atlanticus*) az ICES 3–4 és 6–10 alterület uniós vizein;
  - k) az I. melléklet D. részében felsorolt mélytengeri cápák az ICES 6–10 alterület uniós vizein; valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 övezet uniós vizein.
- (2) Az (1) bekezdésben említett faj véletlenül kifogott egyedeit meg kell óvni az esetleges sérülésektől, és haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

## IV. CÍM

### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 56. cikk

#### Az (EU) 2022/109 rendelet módosításai

Az (EU) 2022/109 rendelet IB. mellékletében az 5 és 14 övezet grönlandi vizein folytatott kapellánhalászatra (*Mallotus villosus*) vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	kapellán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet:	az 5 és 14 övezet grönlandi vizei (CAP/514GRN)
Dánia	0	Analitikai TAC	
Németország	0	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	0	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Összes tagállam	0 <sup>(1)</sup>		
Unió	0 <sup>(2)</sup>		
Norvégia	7 760 <sup>(2)</sup>		
TAC	Nem releváns		
<sup>(1)</sup>	Dánia, Németország és Svédország az „Összes tagállam” megjelölésű kvótát csak akkor veheti igénybe, ha saját kvótáját már kimerítette. Azok a tagállamok azonban, amelyek az uniós kvóta több mint 10 %-ával rendelkeznek, egyáltalán nem vehetik igénybe az „Összes tagállam” megjelölésű kvótát. Az e közös kvótába beszámítandó fogásokat külön kell bejelenteni (CAP/514GRN_AMS).		
<sup>(2)</sup>	A 2022. október 15-től 2023. április 15-ig terjedő halászati időszakban.”		

*57. cikk*

*A bizottsági eljárás*

- (1) A Bizottságot az 1380/2013/EU rendelet által létrehozott, halászattal és akvakultúrával foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

*58. cikk*

*Átmeneti rendelkezések*

- (1) A 11–13. cikk, a 15–17. cikk, a 18. cikk (1) bekezdésének a)–o) pontja, a 22. cikk, a 25. cikk, a 32. cikk, a 33. cikk, a 38–40. cikk, a 45., a 46., a 48. cikk, valamint az 55. cikk (1) bekezdésének a)–i) pontja 2024-ben továbbra is értelemszerűen alkalmazandó a halászati lehetőségeket 2024-re megállapító rendelet hatálybalépéséig.
- (2) A 18. cikk (1) bekezdésének o) és p) pontja, valamint az 55. cikk (1) bekezdésének j) és k) pontja 2025-ben továbbra is értelemszerűen alkalmazandó a halászati lehetőségeket 2025-re megállapító rendelet hatálybalépéséig.

59. cikk

*Hatálybalépés és alkalmazás*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig kell alkalmazni. Azonban:

- a) a 6. cikk (4) bekezdését, a 18. cikk (1) bekezdésének o) és p) pontját, valamint az 55. cikk (1) bekezdésének j) és k) pontját 2023. január 1-jétől 2024. december 31-ig kell alkalmazni;
- b) a 13. cikket 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig kell alkalmazni a GFCM 1–27 földrajzi alterületeken alkalmazandó halászati tilalmi időszak vagy időszakok tekintetében, valamint 2023. március 1-jétől 2024. március 31-ig az ICES 3, 4, 6, 7, 8 és 9 alterületen alkalmazandó halászati tilalmi időszak vagy időszakok tekintetében;
- c) a 21. cikket 2023. január 1-jétől 2024. január 31-ig kell alkalmazni;
- d) a 27., 28. és 29. cikket, valamint a VII. mellékletet 2022. december 1-jétől 2023. november 30-ig kell alkalmazni;
- e) a 26. cikk (2) bekezdését 2022. december 17-től 2022. december 31-ig kell alkalmazni;
- f) a 35. cikk (1) bekezdésének a) pontját 2023. január 1-jétől 2024. január 19-ig kell alkalmazni;
- g) az 56. cikket 2022. október 15-étől 2023. április 15-ig kell alkalmazni;
- h) az I. mellékletet a 2024. évre is alkalmazni kell, amennyiben az említett melléklet pontosítja;

- i) az IK. mellékletet 2022. december 1-jétől 2023. november 30-ig kell alkalmazni, amennyiben az említett melléklet pontosítja;
- j) a II. mellékletet 2023. február 1-jétől 2024. január 31-ig kell alkalmazni;
- k) Az tuskécápara (DGS/03A-C, DGS/2AC4-C and DGS/15X14) vonatkozó maximális állománymegőrzési referenciaméret alkalmazásának meg kell szünnie azon a napon, amikor a megfelelő intézkedéseket bevezető és a 100 cm-nél nagyobb említett állományok fogásai kezelését szabályozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktus alkalmazandóvá válik.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---